



Code der Ausschreibung

AOV/SUA-SF 25/2018

ERKENNUNGSCODE CIG:

LOS 1: 7513078419

LOS 2: 7513083838

LOS 3: 7513087B84

LOS 4: 7513090DFD

Verwaltungsakt mit dem entschieden wird, den
Vertrag abzuschließen:
Beschluss der Landesregierung Bozen Nr. 358
vom. 17.04.2018

AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN

**NICHTOFFENES VERFAHREN
ÜBER EU-SCHWELLE**

**FÜR DIE KONZESSIONSVERGABE DER
ÖFFENTLICHEN AUßERSTÄDTISCHEN
LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT
AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT
DES LANDES SÜDTIROL**

**LOS 1: OEG 1 „BOZEN UND UMGEBUNG –
ÜBERETSCH – UNTERLAND“**

**LOS 2: OEG 2 „VINSCHGAU –
BURGGRAFENAMT“**

LOS 3: OEG 3 „EISACKTAL – WIPPTAL“

LOS 4: OEG 4 „PUSTERTAL“

**AUSWAHL DES ANGEBOTS NACH DEM
KRITERIUM DES WIRTSCHAFTLICH
GÜNSTIGSTEN ANGEBOTS**

NACH PREIS UND QUALITÄT

ELEKTRONISCHE VERGABE

Codice gara

AOV/SUA-SF 25/2018

CODICE CIG:

LOTTO 1: 7513078419

LOTTO 2: 7513083838

LOTTO 3: 7513087B84

LOTTO 4: 7513090DFD

Determina a contrarre:
Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n.
358 dd. 17.04.2018

DISCIPLINARE DI GARA

**PROCEDURA RISTRETTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA**

**PER L'AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE
DEI SERVIZI DI TRASPORTO PUBBLICO
DI LINEA EXTRAURBANO CON AUTOBUS
DI COMPETENZA DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO**

**LOTTO 1: BTO 1 “BOLZANO E DINTORNI -
OLTRADIGE - BASSA ATESINA”**

**LOTTO 2: BTO 2 “VAL VENOSTA -
BURGRAVIATO”**

**LOTTO 3: BTO 3 “VALLE ISARCO – ALTA
VALLE ISARCO”**

LOTTO 4: BTO 4 “VAL PUSTERIA”

**SELEZIONE DELL'OFFERTA
SECONDO IL CRITERIO DELL'OFFERTA
ECONOMICAMENTE PIÙ VANTAGGIOSA**

AL PREZZO E QUALITÀ

GARA TELEMATICA

**INHALTSÜBERSICHT****TEIL I****EINREICHUNG DER ANGEBOTE UND
ZULASSUNG ZUR AUSSCHREIBUNG****1. ALLGEMEINE HINWEISE****1.1 Einleitende Informationen**

1.1.2 Bedingungen für die Abwicklung des nichtoffenen Verfahrens

1.1.3 Begrenzung der Vergabe auf eine maximale Anzahl von Losen

1.2 Gegenstand, Betrag und Dauer der Konzessionsvergabe

1.2.1 Gegenstand der Vergabe

1.2.2 Dauer der Vergabe

1.2.3 Betrag der Vergabe

1.2.3.1 Sozialklausel

1.2.4 Zuschlagskriterium der Vergabe

1.2.5 Unterauftrag

1.2.6 Ort der Durchführung der Dienstleistung

1.3 Informationen und Mitteilungen

1.3.1 Informationen und Mitteilungen gemäß Art. 76 GvD 50/2016

1.4 Ergänzende Informationen und Erläuterungen**1.5 EDV-Voraussetzungen****2. TEILNAHME AN DER AUSSCHREIBUNG**

2.1 Identifizierungsmodalitäten im elektronischen System

**3. ZUR AUSSCHREIBUNG ZUGELASSENE
TEILNEHMER****3.1 Teilnehmer gemäß Art. 45 des GvD 50/2016**

3.1.1 Bietergemeinschaften und Konsortien

3.1.2 Vernetzungen von Unternehmen

3.2 Verbot der subjektiven Abänderung

3.3 Teilnahmeverbot als Einzelunternehmen und im Firmenzusammenschluss

3.4 Ausländische Bieter**3.5 Teilnahmevoraussetzungen****3.6 Nutzung der Kapazitäten Dritter**

3.6.1 Mehrfache Nutzung der Kapazitäten Dritter

3.6.2 Gesamtschuldnerische Haftung

3.7 Vereinfachte Kontrollen**TEIL II:****MODALITÄTEN UND INHALT DES
ANTRAGES****INDICE****PARTE I****PROCEDURA DI GARA E
INFORMAZIONI UTILI****1. INDICAZIONI GENERALI****1.1 Informazioni preliminari**

1.1.2 Modalità di svolgimento della procedura ristretta

1.1.3 Limitazione dell'aggiudicazione a un numero massimo di lotti

1.2 Oggetto, ammontare e durata dell'affidamento in concessione

1.2.1 Oggetto dell'affidamento

1.2.2 Durata dell'affidamento

1.2.3 Ammontare dell'affidamento

1.2.3.1 Clausola sociale

1.2.4 Criterio di aggiudicazione della procedura

1.2.5 Subappalto

1.2.6 Luogo di esecuzione del servizio

1.3 Informazioni e comunicazioni

1.3.1 Informazioni e comunicazioni ex art. 76 D.lgs. 50/2016

1.4 Informazioni complementari e chiarimenti**1.5 Requisiti informatici****2. PARTECIPAZIONE ALLA GARA**

2.1 Modalità di identificazione sul sistema telematico

3. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA**3.1 Operatori di cui all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016**

3.1.1 Raggruppamenti di imprese e consorzi

3.1.2 Reti di imprese

3.2 Divieto di modificazioni soggettive**3.3 Divieto di partecipazione individuale e associata****3.4 Concorrenti stranieri****3.5 Requisiti di partecipazione****3.6 Avvalimento**

3.6.1 Avvalimento plurimo

3.6.2 Responsabilità solidale

3.7 Controlli semplificati**PARTE II:****MODALITA' DI PARTECIPAZIONE E
CONTENUTO DELLA DOMANDA**



4. TEILNAHMEMODALITÄTEN

4.1 Modalitäten der Vorlage des Teilnahmeantrags – Phase I

4.2.1 Untersuchungsbeistand

4.2.2 Inhalt des Teilnahmeantrags

4.2.3 Anleitungen für die Unterzeichnung der angeforderten Unterlagen

5. VERWALTUNGSUNTERLAGEN PHASE I

5.1 Teilnahmeantrag

5.1.1 Anlagen A1 und A1bis)

5.1.2 Zusätzliche Dokumente für ständige Konsortien, Konsortien von Genossenschaften und Handwerksunternehmen

5.1.3 Zusätzliche Dokumente für bereits gebildete Bietergemeinschaften

5.1.4 Zusätzliche Dokumente in Falles eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die bereits gebildet sind

5.1.5 Zusätzliche Dokumente im Falle einer Bietergemeinschaft, eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die noch zu bilden sind

5.1.6 Untersuchungsbeistand

5.2 Nutzung der Kapazitäten Dritter – Anlage A1 ter

5.3 Sonder- oder Generalvollmacht

5.4 Unterlagen im Fall von Ausgleich mit Unternehmensfortsetzung

5.5 Hinweise

5.6 Zugang zu den Unterlagen

5.7 Verweis

5.8 Vorbehalte

6. PHASE II - Einladung

4. MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

4.1 Modalità di presentazione della domanda di partecipazione – Fase I

4.2.1 Soccorso istruttorio

4.2.2 Contenuto della domanda di partecipazione

4.2.3 Modalità di sottoscrizione dei documenti richiesti

5. DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA FASE I

5.1 Domanda di partecipazione

5.1.1 Allegati A1 e A1bis)

5.1.2 Documenti aggiuntivi per consorzi stabili, consorzi di cooperative e di imprese artigiane

5.1.3 Documenti aggiuntivi per i raggruppamenti temporanei già costituiti

5.1.4 Documenti aggiuntivi nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti.

5.1.5 Documenti aggiuntivi nel caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti

5.1.6 Soccorsi istruttori

5.2 Avvalimento – Allegato A1 ter

5.3 Procura speciale o generale

5.4 Documentazione in caso di concordato preventivo con continuità aziendale

5.5 Avvertenze

5.6 Accesso agli atti

5.7 Rinvio

5.8 Riserve

6. FASE II – Invito



TEIL I

VERGABEVERFAHREN UND NÜTZLICHE INFORMATIONEN

1. ALLGEMEINE HINWEISE

1.1 Einleitende Informationen

Die Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen (in der Folge auch „Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen“ oder „EVS-DL“) der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferungsaufräge (in der Folge auch „Agentur“, „AOV“ oder „Vergabestelle“), Dr.-Julius-Perathoner-Straße 10, 39100 Bozen, zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) aov-acp.servicesupply@pec.prov.bz.it schreibt im Auftrag der **Autonomen Provinz Bozen – Abteilung 38 – Mobilität** (in der Folge auch „Auftraggeber“) im Sinne der Artikel 61, und 95 GvD vom 18 April 2016 Nr. 50 (in der Folge auch „Kodex“) und Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 ein nichtoffenes Verfahren für die Konzessionsvergabe der öffentlichen außerstädtischen Linienverkehrsdienste mit Autobussen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol aus, durchgeführt nach Losen, betreffend die folgenden vier im Landesmobilitätsplan (in der Folge LMP) definierten Optimalen Einzugsgebiete (OEG), und aufgrund der jährlich definierten Betriebsprogramme:

OEG1: Bozen und Umgebung – Überetsch – Unterland;

OEG2: Vinschgau – Burggrafenamt;

OEG3: Eisacktal – Wipptal;

OEG4: Pustertal.

Auch wenn laut Artikel 18 Absatz 1 Buchstabe a) des GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 (Kodex der Verträge) die Bestimmungen des Kodex nicht auf die Konzession von öffentlichen Personenverkehrsdiensten auf Straße im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1370/2007 Anwendung finden, stellt der Artikel 4 desselben GvD 50/2016 fest, dass die Vergabe der ausgenommenen öffentlichen Verträge in jedem Fall unter Einhaltung der allgemeinen Grundsätze "Wirtschaftlichkeit,

PARTE I

PROCEDURA DI GARA E INFORMAZIONI UTILI

1. INDICAZIONI GENERALI

1.1 Informazioni preliminari

L'Area Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture (di seguito anche "Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture" o "SUA-SF") dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (di seguito anche "Agenzia", "ACP" o "Stazione appaltante"), con sede in via Dr. Julius Perathoner 10, 39100 Bolzano, indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) aov-acp.servicesupply@pec.prov.bz.it su incarico della **Provincia Autonoma di Bolzano – Ripartizione 38 - Mobilità** (di seguito anche "ente committente"), indice, ai sensi degli artt. 61 e 95, del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 (nel prosieguo, "Codice") e art. 33 L.P. n. 16/2015 una procedura ristretta per l'affidamento in concessione dei servizi di trasporto pubblico di linea extraurbano con autobus di competenza della Provincia autonoma di Bolzano, da eseguire per lotti relativi ai seguenti quattro Bacini di Traffico Ottimali (BTO), definiti nel Piano provinciale della Mobilità (nel seguito detto semplicemente "PPM") e sulla base dei programmi di esercizio definiti annualmente:

BTO1: Bolzano e dintorni – Oltradige – Bassa Atesina;

BTO2: Val Venosta – Burggraviato;

BTO3: Valle Isarco – Alta Valle Isarco;

BTO4: Val Pusteria.

Pur considerato che, ai sensi dell'art. 18 comma 1 lett. a) del D.lgs. n. 50/2016, alla concessione di servizi di trasporto pubblico di passeggeri ai sensi del Regolamento (CE) 1370/2007, non si applicano le disposizioni del codice degli appalti, tuttavia l'art. 4 dello stesso D.lgs. 50/2016 dispone che l'affidamento dei contratti pubblici esclusi debba avvenire comunque nel rispetto dei principi generali di "economicità, efficacia, imparzialità, parità di trattamento,



Wirksamkeit, Unparteilichkeit,
Gleichbehandlung, Transparenz,
Verhältnismäßigkeit, Publizität,
Umweltschutz und Energieeffizienz" erfolgen muss.

Deshalb wird hinsichtlich der Ermittlung der für das Ausschreibungsverfahren geltenden Rechtsvorschriften und aufgrund der Notwendigkeit der Einhaltung der oben genannten allgemeinen Grundsätze, das GvD Nr. 50/2016, soweit kompatibel und analog anwendbar, als maßgebliche Regelung angegeben.

Die Konzessionsvergabe wird deshalb durch das GvD 50/2016 i..g.F., die Art. 6 und 23-bis des Landesgesetzes 17/1993, das Landesgesetz 16/2015 i..g.F. und die Bestimmungen dieser Ausschreibungsbedingungen geregelt.

Es werden außerdem die wichtigsten Bestimmungen und Beschlüsse zur Regelung des öffentlichen Personenverkehrs angeführt:

- Verordnung (EG) Nr. 1370/2007 des Europäischen Parlaments und des Rates über öffentliche Personenverkehrsdienste auf Schiene und Straße,
- Verordnung (EU) Nr. 2016/2338 des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1370/2007,
- GvD Nr. 422 vom 19. November 1997 „Übertragung an die Regionen und Lokalkörperschaften von Zuständigkeiten und Aufgaben im Bereich öffentlicher Nahverkehr, laut Artikel 4 Absatz 4 des Gesetzes vom 15. März 1997 Nr. 59“,
- Landesgesetz Nr. 15/2015 „Öffentliche Mobilität“ und entsprechende Durchführungsverordnung (Dekret des Landeshauptmannes Nr. 33/2016),
- Beschluss der Regulierungsbehörde für den Verkehr (ART) Nr. 49 vom 17. Juni 2015,
- Beschluss der Regulierungsbehörde für den Verkehr (ART) Nr. 48 vom 30. März 2017,
- Landesmobilitätsplan, genehmigt von der Autonomen Provinz Bozen mit Beschluss der Landesregierung Nr. 20 vom 09. Januar 2018.

transparenza, proporzionalità, pubblicità, tutela dell'ambiente ed efficienza energetica”.

Pertanto, ai fini della individuazione della normativa applicabile alla procedura di gara ed in ragione della necessità di rispettare gli anzidetti principi generali, si indica come normativa di riferimento il D.lgs. n. 50/2016, da applicare per quanto compatibile ed in via analogica.

L'affidamento in concessione è quindi disciplinato dal D.lgs. 50/2016 e s.m.i., dagli artt. 6 e 23-bis della legge provinciale 17/1993, dalla legge provinciale 16/2015 e s.m.i. e dalle disposizioni di cui al presente disciplinare.

Si richiamano inoltre le principali norme e deliberazioni che disciplinano il trasporto pubblico di persone:

- Regolamento (CE) n.1370/2007 del Parlamento Europeo e del Consiglio relativo alla disciplina dei servizi pubblici di trasporto di passeggeri su strada e per ferrovia;
- Regolamento (UE) 2016/2338 del Parlamento Europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1370/2007;
- D.Lgs. n. 422 del 19 novembre 1997, "Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della legge 15 marzo 1997, n. 59";
- Legge provinciale n. 15/2015 "Mobilità pubblica" e il relativo regolamento di esecuzione (Decreto del Presidente della Provincia n. 33/2016);
- Deliberazione dell'Autorità di Regolazione dei Trasporti (ART) n. 49 del 17 giugno 2015;
- Deliberazione dell'Autorità di Regolazione dei Trasporti (ART) n. 48 del 30 marzo 2017;
- Piano provinciale della mobilità, approvato dalla Provincia Autonoma di Bolzano con la deliberazione di Giunta n. 20 del 09 gennaio 2018.



Die Ausschreibungsunterlagen, die in nicht abänderbarem elektronischen Format unter der Internetadresse www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige.it verfügbar sind, bestehen aus:

- der Auftragsbekanntmachung;
- den vorliegenden Ausschreibungsbedingungen;
- der Vorlage zum Teilnahmeantrag (Anlage A1, A1-bis);
- der Vorlage zu den Erklärungen des Hilfsunternehmens laut Art. 89 der GvD 50/2016 (Anlage A1-ter);
- dem Integritätspakt;
- dem Verhaltenskodex;
- einer Kurzbeschreibung der angebotenen Dienstleistung
- dem Landesmobilitätsplan

Der Verantwortliche des Ausschreibungsverfahrens der Einheitlichen Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen und Ausschreibungsbehörde ist Dott. Gianluca Nettis.

Der einzige Verfahrensverantwortliche (RUP) für den Auftraggeber ist Ing. Günther Burger, Direktor der Abteilung 38 – Mobilität des Landes Südtirol.

Die Vorschriften dieser Ausschreibungsbedingungen haben Vorrang gegenüber allen eventuell in den restlichen Ausschreibungsunterlagen enthaltenen widersprüchlichen Vorschriften.

1.1.2 Bedingungen für die Abwicklung des nichtoffenen Verfahrens

Das Verfahren zur Vergabe der Dienstleistung laut Punkt 1.2, welches mittels nichtoffenem Verfahren gemäß Art. 61 des GvD 50/2016 abgewickelt wird, wird mit elektronischem System vorgenommen.

Die Teilnahmeanträge und die Angebote müssen von den Wirtschaftsteilnehmern ausschließlich mittels telematischem telematischen Ankaufssystem, welche über die Adresse www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it zugänglich ist, eingereicht und ebenfalls von der Vergabestelle aus diese Weise angenommen werden

La documentazione di gara, disponibile in formato elettronico immutabile e consultabile all'indirizzo internet: www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it, è costituita da:

- il bando;
- il presente disciplinare di gara;
- il modello relativo alla dichiarazione di partecipazione (Allegato A1, A1-bis);
- il modello relativo alle dichiarazioni dell'ausiliaria ex art. 89 D.lgs. 50/2016 (Allegato A1-ter);
- il patto di integrità;
- il codice di comportamento;
- una descrizione sintetica della prestazione;
- il Piano provinciale della mobilità

Per la Stazione Unica Appaltante Servizi e Forniture il responsabile della procedura di gara e Autorità di gara è il dott. Gianluca Nettis.

Per il committente il responsabile unico del procedimento (RUP) è l'ing. Günther Burger, direttore della Ripartizione 38 - Mobilità della Provincia di Bolzano.

Le prescrizioni del presente disciplinare prevalgono su tutte le prescrizioni contrarie eventualmente presenti nella restante documentazione di gara.

1.1.2 Modalità di svolgimento della procedura ristretta

La procedura per l'affidamento del servizio di cui al punto 1.2, svolta tramite procedura ristretta ai sensi dell'art. 61 del d.lgs. 50/2016, si svolgerà in modalità telematica.

Le domande di partecipazione e le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla stazione appaltante esclusivamente per mezzo del sistema telematico di acquisto accessibile all'indirizzo www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.



Das Verfahren wird in zwei getrennten Phasen abgewickelt:

- **Phase I:** Phase der qualitativen Auswahl der Teilnehmer gemäß Art. 61, Absatz 1 des GvD 50/2016;
- **Phase II:** Einladung zur Angebotsabgabe, Bewertung und Zuschlag.

Phase I: Teilnahmeantrag, Zulassung zur Ausschreibung

Während der Phase I wird die Ausschreibungsbehörde, welche von der Agentur ernannt wird, den Wettbewerb **in nicht öffentlicher Sitzung** am in der Bekanntmachung angeführten Ort und Datum eröffnen und die Ordnungsmäßigkeit sowie die Vollständigkeit der von den Bewerbern dem Teilnahmeantrag beigelegten Unterlagen prüfen.

Es wird Art. 23-bis des L.G. 17/1993 angewandt, welcher vorsieht, dass die Teilnahme an den Verfahren als implizite Erklärung hinsichtlich des Besitzes der von der staatlichen Gesetzgebung vorgegebenen und in den Ausschreibungsbedingungen näher ausgeführten und eventuell vervollständigten allgemeinen und besonderen Voraussetzungen anzusehen ist.

Die Vergabestelle nimmt die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen hinsichtlich des Zuschlagsempfängers nach der Bewertung der Angebote gemäß Phase II des nichtoffenen Verfahrens vor.

Dies vorausgesetzt, wird darauf aufmerksam gemacht, dass laut Art. 23-bis des L.G. 17/1993 die Ausschreibungsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, den Inhalt eventueller Ersatzerklärungen oder anderer ins System geladener Dokumente betreffend den Besitz der Auswahlkriterien oder das Nichtvorhandensein von Ausschlussgründen, welche eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegt worden sind, nicht überprüfen wird.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, von den Bewerbern den Inhalt der eingereichten Unterlagen und Erklärungen vervollständigen oder erläutern zu lassen, mit

La procedura si articola in due distinte fasi:

- **Fase I:** Fase di selezione qualitativa dei concorrenti ai sensi dell'art. 61, comma 1 d.lgs. 50/2016;
- **Fase II:** Invito a presentare offerta, valutazione e aggiudicazione.

Fase I: domanda di partecipazione, ammissione alla gara

Durante la fase I, l'Autorità di gara, nominata dall'Agenzia, procede all'apertura della gara **in seduta riservata** nel luogo e alla data indicati nel bando di gara e alla verifica della regolarità e completezza della documentazione a corredo della domanda di partecipazione prodotta dai candidati.

Si applica quanto previsto dall'art. 23-bis della L.P. 17/1993, ai sensi del quale la partecipazione alle procedure vale quale dichiarazione implicita del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dal presente disciplinare.

La stazione appaltante provvederà alla verifica dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'aggiudicatario successivamente alla valutazione delle offerte di cui alla fase II della procedura ristretta.

Ciò premesso, si fa presente che ai sensi dell'art. 23 bis, L.P. n. 17/1993, l'Autorità di gara, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, non procederà alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive o altra documentazione caricata a sistema in relazione al possesso dei criteri di selezione o all'assenza di motivi di esclusione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici. L'esamina degli stessi verrà svolta in capo al soggetto aggiudicatario al termine della fase II.

La stazione appaltante si riserva di richiedere ai candidati di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni



der Befugnis, eine Ausschlussfrist zu erteilen, innerhalb welcher die beantragten Erläuterungen einzugehen haben.

Die Vergabestelle behält sich vor, jederzeit von den Bietern zusätzliche Unterlagen bezüglich des Besitzes der Teilnahmevoraussetzungen einzufordern, wenn dies für den ordnungsgemäßen Ablauf des Verfahrens notwendig sein sollte.

Wenn begründete Zweifel über den tatsächlichen Besitz der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen und/oder bekannte Umstände zulasten der Bieter/Hilfsunternehmen vorliegen, kann die Vergabestelle Nachforschungen vornehmen.

Es werden auch die Bestimmungen des Art. 83, Absatz 9 GVD 50/2016, sowie des Art. 29, und 27 Absatz 8 des L.G. 16/2015 hinsichtlich des Untersuchungsbeistandsverfahrens angewandt.

Der Wirtschaftsteilnehmer ist verpflichtet, der Ausschreibungsbehörde unverzüglich jede Änderung der eigenen subjektiven Situation mitzuteilen.

Am Ende der Phase I wird die Vergabestelle die abschließende Ausarbeitung **der Ausschreibungsbedingungen betreffend die Phase II der Ausschreibung** vornehmen und die Bewertungskriterien, sowie die entsprechenden Kriterien für die Zuteilung der Punktezahl in dieser zweiten Phase spezifizieren.

Phase II: Einladung zur Angebotsabgabe, Bewertung der zugelassenen Angebote und Erteilung des Zuschlags.

Bezüglich Detail der Phase II der Ausschreibung wird auf die entsprechenden Ausschreibungsbedingungen verwiesen, die am Ende der Phase I veröffentlicht werden.

Im Folgenden sind die essentiellen Elemente des Verfahrens angegeben.

Phase II des Verfahrens sieht die Einladung an die formell als geeignet erachteten Bewerber, ein technisches Angebot und das entsprechende wirtschaftliche Angebot vorzulegen, sowie die Bewertung der

presentate con facoltà di assegnare un termine perentorio entro cui far pervenire i chiarimenti richiesti.

La stazione appaltante si riserva di chiedere agli offerenti, in qualsiasi momento nel corso della procedura, di presentare documenti complementari relativi al possesso dei requisiti di partecipazione, qualora questo sia necessario per assicurare il corretto svolgimento della procedura.

Resta fermo il potere della stazione appaltante in tutti i casi in cui sorgono fondati dubbi sull'effettivo possesso dei requisiti generali e speciali e/o fatti notori in capo ai concorrenti/ ausiliari può svolgere verifiche.

Si applica la disciplina di cui all'art. 83, comma 9 del D.lgs. 50/2016, art. 29, art. 27 comma 8 della L.P. 16/2015, in tema di soccorso istruttorio.

L'operatore economico è tenuto a comunicare tempestivamente all'Autorità di gara ogni mutamento della propria situazione soggettiva.

Al termine della fase I, la Stazione Appaltante provvederà all'elaborazione definitiva **del disciplinare relativo alla fase II di gara** e alla specificazione dei criteri di valutazione, nonché dei relativi criteri motivazionali di attribuzione del punteggio per tale seconda fase.

Fase II: invito a presentare offerta, valutazione delle offerte ammesse e aggiudicazione della gara.

Per il dettaglio della fase II di gara si rimanda ad apposito disciplinare che verrà pubblicato al termine della fase I.

Di seguito si indicano gli elementi essenziali della procedura.

La **Fase II** della procedura consisterà nell'invitare i candidati ritenuti formalmente idonei a presentare un'offerta tecnica e la relativa offerta economica e nella valutazione delle stesse secondo il **criterio dell'offerta**



Angebote nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis und Qualität, vor.

Den für geeignet erachteten Bewerbern wird über das elektronische Vergabeportal Ort, Datum und Uhrzeit der Öffnung der Umschläge mit den abgegebenen Unterlagen mitgeteilt, an welcher die Bieter, gemäß den Rahmenbedingungen und der Art und Weise, welche in den Ausschreibungsbedingungen – Phase II genau erklärt werden, teilnehmen dürfen.

Die Ausschreibungsbehörde wird in öffentlicher Sitzung hinsichtlich der Phase II des Wettbewerbs, am angegebenen Ort und Zeitpunkt, die Unterlagen öffnen und die Ordnungsmäßigkeit und Vollständigkeit der Unterlagen, die dem vorgelegten Angebot beigelegt sind, prüfen.

Nachdem die Ausschreibungsbehörde geprüft hat, ob die Angebote binnen der Frist eingegangen sind, welche in der Auftragsbekanntmachung angegeben worden ist, werden in der öffentlichen Sitzung die virtuellen Umschläge „A“, welche die Verwaltungsunterlagen enthalten, geöffnet, und die Ausschreibungsbehörde nimmt deren Inhalt zur Kenntnis. Anschließend überprüft die Ausschreibungsbehörde, eventuell auch in einer nicht öffentlichen Sitzung, die von den Bietern beigebrachten Verwaltungsunterlagen und deren korrekte Erstellung.

Zu diesem Zweck behält sich die Ausschreibungsbehörde vor, die erste Sitzung zu unterbrechen und einen neuen Termin festzulegen.

Die Ausschreibungsbehörde behält sich das Recht vor, die Bieter aufzufordern, den Inhalt der Dokumentation und der vorgelegten Erklärungen zu ergänzen oder klarzustellen, wobei sie berechtigt ist, eine Frist festzulegen, innerhalb der die angeforderten Erklärungen eingehen müssen.

Auch in dieser Phase werden die Bestimmungen des Art. 83, Absatz 9 des GvD 50/2016, Art. 29, Art. 27 Absatz 8 des L.G. 16/2015 betreffend die Nachforderungen angewandt.

economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità.

Tramite il portale elettronico verrà comunicato ai candidati ritenuti idonei luogo, data e ora dell'apertura delle buste contenenti la documentazione presentata, alla quale potranno essere presenti nei termini e modi che verranno precisati nel secondo disciplinare di gara – fase II.

L'Autorità di gara, procederà all'apertura della documentazione relativa alla fase II della gara in seduta pubblica nel luogo e alla data indicati e alla verifica della regolarità e completezza della documentazione amministrativa a corredo della offerta presentata.

Dopo aver verificato che le offerte siano pervenute entro il termine previsto, nella seduta pubblica l'Autorità di gara aprirà le buste virtuali „A“, contenenti la documentazione amministrativa richiesta e prenderà atto dei documenti ivi contenuti. Successivamente, l'Autorità di gara procederà, in seduta riservata, alla verifica della documentazione amministrativa prodotta dai concorrenti e della corretta predisposizione della stessa.

A tal fine l'Autorità di gara si riserva di sospendere la prima seduta e di aggiornarla a data da destinarsi.

Anche in questo caso l'Autorità di gara si riserva di richiedere ai concorrenti di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate con facoltà di assegnare un termine entro cui far pervenire i chiarimenti richiesti.

Anche in questa fase si applica la disciplina di cui all'art. 83, comma 9 del D.lgs. 50/2016, art. 29, art. 27 comma 8 della L.P. 16/2015, in tema di soccorso istruttorio.



Gemäß Art. 23-bis des L.G. 17/1993, wird die Ausschreibungsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, den Inhalt eventueller Ersatzerklärungen oder anderer ins System geladener Dokumente betreffend den Besitz der Auswahlkriterien oder das Nichtvorhandensein von Ausschlussgründen, welche eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegt worden sind, nicht überprüfen.

Nach der Kontrolle der Verwaltungsunterlagen teilt die Ausschreibungsbehörde den zugelassenen Bietern über das Portal den Tag und die Uhrzeit der öffentlichen Sitzung zur Mitteilung des Ausgangs der Kontrollen der Verwaltungsunterlagen mit.

Es wird in der Folge ebenso Tag und Uhrzeit der öffentlichen Sitzung der technischen Kommission, die gemäß Art. 6 Abs. 7 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 nach Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe ernannt wurde, übermitteln, zur Öffnung der technischen Angebote über das Portal bekanntgegeben.

Die *Lebensläufe* der Kommissäre werden auf der Internetseite der Vergabestelle veröffentlicht.

Die technische Kommission wird in der Folge in einer oder mehreren nicht öffentlichen Sitzungen anhand der vorgelegten Unterlagen die Bewertung der von den Bewerbern auf Basis dessen, was in den Wettbewerbsunterlagen gefordert wird, vorgelegten Unterlagen vornehmen.

Nach Abschluss der Tätigkeiten innerhalb der geschlossenen Sitzung von Seiten der technischen Kommission, wird der Auftraggeber eine öffentliche Sitzung einberufen, bei der er die den technischen Angeboten zugewiesenen Punkte bekanntgeben, die wirtschaftlichen Angebote öffnen und die entsprechenden Punkte zuteilen wird.

Aufgrund des Ergebnisses wird die vorläufige Rangliste erstellt.

Es kommt das Verfahren der übertrieben niedrigen Angebote zur Anwendung.

Ai sensi dell'art. 23 bis, L.P. n. 17/1993, l'Autorità di gara, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, non procederà alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive o altra documentazione caricata a sistema in relazione al possesso dei criteri di selezione o all'assenza di motivi di esclusione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

Successivamente alla fase del controllo della documentazione amministrativa l'Autorità di gara comunicherà tramite il portale ai candidati ammessi il giorno e l'ora della seduta pubblica in cui verrà comunicato l'esito dei controlli della documentazione amministrativa.

In seguito verrà comunicato tramite portale il giorno e l'ora della seduta pubblica, di apertura delle offerte tecniche da parte della commissione tecnica nominata dopo la scadenza del termine per la presentazione delle offerte ai sensi del comma 7, dell'articolo 6 della legge provinciale 22.10.1993, n. 17.

I *curricula vitae* dei commissari nominati verranno pubblicati sul sito istituzionale della stazione appaltante.

Successivamente la commissione tecnica procederà, in una o più sedute riservate, sulla base della documentazione prodotta alla valutazione della documentazione presentata dai concorrenti sulla base di quanto richiesto negli atti di gara.

A conclusione delle attività in seduta riservata da parte della Commissione tecnica, verrà convocata una terza seduta pubblica nella quale verranno comunicati i punteggi attribuiti alle offerte tecniche dei concorrenti e si procederà poi all'apertura delle offerte economiche degli ammessi attribuendo i relativi punteggi.

Sulla base del risultato verrà stilata la graduatoria provvisoria.

Troverà applicazione la disciplina sulle offerte anomale ai sensi dell'art 30 LP 16/15.



Nach Abschluss des oben genannten Verfahrens schlägt die Ausschreibungsbehörde dem Auftraggeber die Zuschlagserteilung vor.

Der endgültige Zuschlag durch den Auftraggeber wird gemäß der vom Gesetz vorgesehenen Form und Art und Weise bekanntgegeben und wirksam, nachdem die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen überprüft wurde.

1.1.3 Begrenzung der Vergabe auf eine maximale Anzahl von Losen

Im Falle, dass ein Bieter für mehrere Lose der Erstgereichte in der Rangordnung sein sollte, können diesem höchstens bis zu 2 Losen zugeschlagen werden, welche aufgrund des Kriteriums der wirtschaftlichen Bedeutung derselben ermittelt werden.

Die eventuellen Lose, welche aufgrund dieser Begrenzung nicht zugeschlagen wurden, werden dem ersten geeigneten Bieter in der Rangordnung zugeschlagen.

In Abweichung von der oben beschriebenen Vorgangsweise, behält sich die auftraggebende Körperschaft, im Falle, dass der einzige geeignete Bieter in der Rangordnung schon Erstgereichter/Zuschlagsempfänger anderer zwei Lose sein sollte, die Möglichkeit vor, das/die weitere/weiteren Lose dem selben Bieter zuzuschlagen.

Im Falle einer Teilnahme an mehreren Losen ist es den Bietern untersagt, an mehr als einer Bietergemeinschaft oder gewöhnlichem Konsortium teilzunehmen, sowie auch als Einzelunternehmen teilzunehmen, wenn sie schon an einem/mehreren Los/e als Bietergemeinschaft oder gewöhnliches Konsortium teilgenommen haben, bei sonstigem Ausschluss von allen Losen.

Die Konsortien gemäß Art. 45, Absatz 2, Buchstaben b) und c) des GvD 50/2016 müssen angeben, für welches Mitgliedsunternehmen das Konsortium an der Ausschreibung teilnimmt, letzteren ist es untersagt, in jeder anderen Form an derselben Ausschreibung teilzunehmen. Im Falle einer Abweichung werden sowohl das Konsortium als auch das Mitgliedsunternehmen von allen Losen ausgeschlossen.

Al termine della sopraindicata procedura l'Autorità di gara proporrà l'aggiudicazione all'ente committente.

L'aggiudicazione definitiva, effettuata dall'ente committente, sarà comunicata nelle forme e con le modalità di legge e diventerà efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti di partecipazione.

1.1.3 Limitazione dell'aggiudicazione a un numero massimo di lotti:

Nel caso in cui un concorrente risulti primo in graduatoria per più lotti, al medesimo potranno essere aggiudicati fino a un massimo di n. 2 lotti, che saranno individuati sulla base del criterio dell'importanza economica degli stessi.

Gli eventuali lotti non aggiudicati in base a tale limitazione, verranno aggiudicati al primo offerente idoneo in graduatoria.

In deroga a quanto sopra indicato, nel caso in cui il solo e unico offerente idoneo in graduatoria risulti già primo in graduatoria/aggiudicatario in altri due lotti, l'ente committente si riserva la facoltà di aggiudicare l'ulteriore/i lotto/i all'offerente medesimo.

Nel caso di partecipazione a più lotti è fatto divieto ai concorrenti di partecipare in più di un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario di concorrenti, ovvero di partecipare anche in forma individuale qualora abbiano partecipato in altro/i lotto/i in raggruppamento o consorzio ordinario di concorrenti, pena l'esclusione dei concorrenti da tutti i lotti.

I consorzi di cui all'articolo 45, comma 2, lettere b) e c), D.lgs. 50/2016 sono tenuti a indicare per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara, in caso di violazione sono esclusi da tutti i lotti sia il consorzio sia il consorziato.



Im Falle einer Teilnahme einer Bietergemeinschaft an mehreren Losen und unbeschadet, dass die Form und die subjektive Zusammensetzung unveränderlich sind, ist es möglich, verschiedene federführende Unternehmen für die verschiedenen Lose vorzusehen, wobei der Besitz der Teilnahmevoraussetzungen immer, gemäß gegenständlichen Ausschreibungsbedingungen gegeben sein muss. Unbeschadet dieser Vorgaben, ist außerdem die Möglichkeit gegeben, dass jeder Teilnehmer der Bietergemeinschaft für jedes Los einen unterschiedlichen Besitzanteil der Teilnahmevoraussetzungen sowie unterschiedliche Ausführungsanteile der vertraglichen Leistungen angeben kann.

1.2 Gegenstand, Betrag und Dauer der Vergabe

1.2.1 Gegenstand der Vergabe

Diese Ausschreibung hat die Vergabe der öffentlichen außerstädtischen Linienverkehrsdienste mit Autobussen in der Zuständigkeit des Landes Südtirol und eventuelle Zusatzdienste zum Gegenstand.

CPV 60112000

Die Ausübung der Dienstleistungen und die Erfüllung Verpflichtungen und der Pflichten der auftraggebenden Körperschaft werden durch die Ausschreibungsunterlagen, welche dem Einladungsschreiben beigelegt sind, geregelt

Gegenständliche Ausschreibung wurde in 4 Lose unterteilt:

- **LOS 1:** OEG1: Bozen und Umgebung – Überetsch – Unterland;
- **LOS 2:** OEG2: Vinschgau – Burggrafenamt;
- **LOS 3:** OEG3: Eisacktal – Wipptal
- **LOS 4:** OEG 4: Pustertal.

1.2.2 Dauer der Vergabe

Die Vergabe hat eine Laufzeit von 10 Jahren ab dem Datum der Aufnahme des Dienstes. Ab dem Datum der Unterzeichnung des Dienstleistungsauftrages läuft eine Frist von 6 Monaten, die es dem Auftragnehmer ermöglicht, alle vorbereitenden Tätigkeiten

Nel caso di partecipazione di un RTI a più lotti e ferma restando l'immodificabilità della forma e composizione soggettiva è possibile prevedere mandatarie diverse per lotti diversi, fermo restando il possesso dei requisiti di partecipazione come previsti dal presente disciplinare di gara.

Fermo restando quanto sopra, è altresì possibile prevedere che ciascun concorrente del RTI possa dichiarare per ciascun lotto una diversa quota di possesso dei requisiti di partecipazione nonché di esecuzione delle prestazioni contrattuali.

1.2 Oggetto, ammontare e durata dell'affidamento

1.2.1 Oggetto dell'affidamento

Il presente disciplinare ha per oggetto l'affidamento dei servizi di trasporto pubblico di linea extraurbano con autobus di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano ed eventuali servizi complementari.

CPV 60112000

L'esercizio dei servizi e l'adempimento degli impegni e degli obblighi dell'ente committente e dell'affidatario saranno regolati mediante i documenti di gara allegati alla lettera d'invito.

La gara è stata suddivisa in 4 lotti:

- **LOTTO 1:** BTO1 Bolzano e dintorni – Oltradige – Bassa Atesina;
- **LOTTO 2:** BTO2: Val Venosta – Burgraviato;
- **LOTTO 3:** BTO3 : Valle Isarco – Alta Valle Isarco;
- **LOTTO 4:** BTO4 : Val Pusteria.

1.2.2 Durata dell'affidamento

L'affidamento ha durata di anni 10, a decorrere dall'attivazione del servizio.

Dalla data di stipula del contratto di servizio decorreranno 6 mesi, atti a consentire all'impresa affidataria di implementare tutte le attività di pre-esercizio per garantire l'avvio del



durchzuführen, um die termingerechte Aufnahme des Dienstes zu gewährleisten. Während dieser Zeit hat der Auftragnehmer keinerlei Anspruch auf ein Entgelt.

Weitere Details werden in den Ausschreibungsunterlagen zur Phase II spezifiziert.

Die Dauer der Vergabe kann vom Auftraggeber um höchstens ein Jahr für den unbedingt erforderlichen Zeitraum bis zum Abschluss des Verfahrens zur Ermittlung des neuen Vertragspartners im Sinne von Art. 106, Abs. 11 des GVD 50/2016 verlängert werden. In diesem Fall ist der Vertragspartner verpflichtet, die Leistungen, welche Gegenstand des Vertrages sind, zu denselben Preisen, Vereinbarungen und Bedingungen, oder zu für den Auftraggeber günstigeren, auszuführen.

1.2.3 Betrag der Vergabe

Es wird darauf hingewiesen, dass der Ausschreibungsbetrag für jedes Los im Einladungsschreiben geringfügig angepasst werden kann.

Die Vergabe wird durch einen "Bruttokosten"-Dienstleistungsauftrag mit Anreizen in Bezug auf die Erreichung der im Standard-Dienstleistungsvertrag festgelegten Ziele geregelt.

LOS 1

OEG 1 "Bozen und Umgebung – Überetsch – Unterland"

Der Ausschreibungsbetrag beläuft sich auf (Richtwerte)

3,08 Euro/Bus-km (ohne MwSt. und/oder andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten) für **jährlich programmierte 7.685.106,94 Bus-km für das erste Jahr** der Vergabe. Das Betriebsprogramm wird jährlich gemäß den Vorgaben des Dienstleistungsvertragsschemas angepasst, der den Ausschreibungsunterlagen beigelegt;

servizio nei tempi previsti. Durante tale periodo l'impresa affidataria non avrà diritto ad alcun corrispettivo.

Ulteriori dettagli saranno specificati nella documentazione di gara di cui alla fase II.

La durata dell'affidamento può essere prorogata dall'ente committente al massimo per un anno per il periodo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione di un nuovo contraente ai sensi dell'articolo 106, comma 11 del d.lgs. 50/2016. In questo caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni previste nel contratto agli stessi prezzi, patti e condizioni o più favorevoli per l'ente committente.

1.2.3 Ammontare dell'affidamento

Si fa presente che l'importo a base di gara per ciascun lotto potrà essere soggetto ad adeguamenti marginali in sede d'invio della lettera d'invito.

L'affidamento sarà disciplinato da un contratto di servizio di tipo "gross cost" con incentivi in corrispondenza del raggiungimento di obiettivi prefissati, individuati nello schema-tipo di Contratto di Servizio.

LOTTO 1

BTO 1 "Bolzano e dintorni – Oltradige - Bassa Atesina"

L'importo a base di gara è indicativamente pari a

3,08 euro/bus*km (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza) per **7.685.106,94 bus*km programmati annui per il primo anno** di affidamento. Il programma di esercizio sarà aggiornato annualmente secondo quanto previsto nello schema-tipo di contratto di servizio allegato agli atti di gara;

**dem Abschlag nicht unterworfenen Kosten für Interferenzen / Sicherheitskosten:****0,00 Euro (ohne MwSt.):**

der geschätzte Höchstbetrag (inkl. Optionen, Erneuerungen und vertragliche Verlängerungen) gemäß Artikel 167 des GvD 50/2016 beläuft sich auf **236.730.565,93 Euro** zuzüglich **23.673.056,59 Euro** auf **Jahresbasis** ohne MwSt. und/oder andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten) im Falle einer Verlängerung im Sinne des vorhergehenden Absatzes 1.2.2.

LOS 2**OEG 2 "Vinschgau – Burggrafenamt"****Der Ausschreibungsbetrag beläuft sich auf**

2,72 Euro/Bus-km (ohne MwSt. und/oder andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten) für **jährlich programmierte 5.260.320,19 Bus-km für das erste Jahr** der Vergabe. Das Betriebsprogramm wird jährlich gemäß den Vorgaben des Dienstleistungs-vertragsschemas angepasst, der den Ausschreibungsunterlagen beigelegt;

dem Abschlag nicht unterworfenen Kosten für Interferenzen / Sicherheitskosten:**0,00 Euro (ohne MwSt.):**

der geschätzte Höchstbetrag (inkl. Optionen, Erneuerungen und vertragliche Verlängerungen) gemäß Artikel 167 des GvD 50/2016 beläuft sich auf **143.114.148,50 Euro** zuzüglich **14.311.414,85 Euro** auf **Jahresbasis** ohne MwSt. und/oder andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten) im Falle einer Verlängerung im Sinne des vorhergehenden Absatzes 1.2.2.

LOS 3**OEG 3 "Eisacktal – Wipptal"****oneri da interferenza / sicurezza non soggetti a ribasso:****euro 0,00 (al netto d'IVA):**

il valore massimo stimato ai sensi dell'articolo 167 d.lgs. 50/2016 è pari a **euro 236.730.565,93** oltre ad euro **23.673.056,59** **su base annua** (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza) in caso di proroga ai sensi del precedente paragrafo 1.2. 2.

LOTTO 2**BTO 2 "Val Venosta - Burgraviato"****L'importo a base di gara è indicativamente pari a**

2,72 euro/bus*km (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza) per **5.260.320,19 bus*km programmati annui per il primo anno** di affidamento. Il programma di esercizio sarà aggiornato annualmente secondo quanto previsto nello schema-tipo di contratto di servizio allegato agli atti di gara;

oneri da interferenza / sicurezza non soggetti a ribasso:**euro 0,00 (al netto d'IVA):**

il valore massimo stimato ai sensi dell'art. 167 d.lgs. 50/2016 è pari a **euro 143.114.148,50** oltre ad euro **14.311.414,85** **su base annua** (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza) in caso di proroga ai sensi del precedente paragrafo 1.2. 2.

LOTTO 3**BTO 3 "Valle Isarco – Alta Valle Isarco"**

**Der Ausschreibungsbetrag beläuft sich auf**

2,95 Euro/Bus-km (ohne MwSt. und/oder andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten) für **jährlich programmierte 6.610.902,33 Bus-km für das erste Jahr** der Vergabe. Das Betriebsprogramm wird jährlich gemäß den Vorgaben des Dienstleistungsvertragsschemas angepasst, der den Ausschreibungsunterlagen beigelegt;

dem Abschlag nicht unterworfenen Kosten für Interferenzen / Sicherheitskosten:

0,00 Euro (ohne MwSt.):

der geschätzte Höchstbetrag (inkl. Optionen, Erneuerungen und vertragliche Verlängerungen) gemäß Artikel 167 des GvD 50/2016 beläuft sich auf **195.329.192,78 Euro** zuzüglich **19.532.919,28 Euro** auf **Jahresbasis** ohne MwSt. und/oder andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten) im Falle einer Verlängerung im Sinne des vorhergehenden Absatzes 1.2.2.

LOS 4
OEG 4 "Pustertal"

Der Ausschreibungsbetrag beläuft sich auf

3,19 Euro/Bus-km (ohne MwSt. und/oder andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten) für **jährlich programmierte 7.042.193,42 Bus-km jährlich für das erste Jahr** der Vergabe. Das Betriebsprogramm wird jährlich gemäß den Vorgaben des Dienstleistungsvertragsschemas angepasst, der den Ausschreibungsunterlagen beigelegt;

der geschätzte Höchstbetrag (inkl. Optionen, Erneuerungen und vertragliche Verlängerungen) gemäß Artikel 167 des GvD 50/2016 beläuft sich auf **224.886.186,39 Euro** zuzüglich **22.488.618,64 Euro** auf **Jahresbasis** ohne MwSt. und/oder andere

L'importo a base di gara è indicativamente pari a

2,95 euro/bus*km (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza) per **6.610.902,33 bus*km programmati annui per il primo anno** di affidamento. Il programma di esercizio sarà aggiornato annualmente secondo quanto previsto nello schema-tipo di contratto di servizio allegato agli atti di gara;

oneri da interferenza / sicurezza non soggetti a ribasso:

euro 0,00 (al netto d'IVA):

il valore massimo stimato ai sensi dell'articolo 167 d.lgs. 50/2016 è pari a **euro 195.329.192,78** oltre ad euro **19.532.919,28 su base annua** (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza) in caso di proroga ai sensi del precedente paragrafo 1.2.2.

LOTTO 4
BTO 4 "Val Pusteria"

L'importo a base di gara è indicativamente pari a

3,19 euro/bus*km (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza) per **7.042.193,42 bus*km programmati annui per il primo anno** di affidamento. Il programma di esercizio sarà aggiornato annualmente secondo quanto previsto nello schema-tipo di contratto di servizio allegato agli atti di gara;

il valore massimo stimato ai sensi dell'art. 167 d.lgs. 50/2016 è pari a euro **224.886.186,39** oltre ad euro **22.488.618,64 su base annua** (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di



gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben, sowie Sicherheitskosten/Interferenzkosten) im Falle einer Verlängerung im Sinne des vorhergehenden Absatzes 1.2.2.

Die Vergabe wird mit Haushaltsmitteln des Auftraggebers - Kapitel U10021.0060 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - finanziert.

1.2.3.1 Sozialklausel

Laut Artikel 4 Absatz 5 und 4/bis der Verordnung EG 1370/2007, Artikel 48 Absatz 7 Buchstabe e) des Gesetzesdekretes vom 24. April 2017 Nr. 50, der Maßnahme 8 des Beschlusses ART Nr. 49/2015 und Artikel 17 Absatz 2 des Landesgesetzes 15/2015 muss das nichtleitende Personal des derzeitigen Konzessionsunternehmens dem infolge der Ausschreibung nachfolgenden Unternehmen zur Verfügung gestellt werden.

Das nachfolgende Unternehmen übernimmt, sofern mit der Organisation des Dienstes vereinbar und begrenzt auf die Dauer des Dienstvertrages, in erster Linie das Personal des abtretenden Unternehmens, unter Beibehaltung der von den Angestellten durch den staatlichen- und den Gebietskollektivvertrag für den betreffenden Sektor erworbenen Rechte sowie im Allgemeinen all dessen, was die Entlohnung, das Dienstalter und die Berufsbilder betrifft.

1.2.4 Zuschlagskriterium

Das Angebot wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis und Qualität gemäß Artikel 33 des L.G. 16/2015, Artikel 11 Absatz 3 des L.G. 15/2015 und, soweit vereinbar, laut Artikel 95 GvD 50/2016, mittels prozentuellem Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag ausgewählt.

Das wirtschaftlich günstigste Angebot wird auf der Grundlage folgender Bewertungskriterien ermittelt:

Qualität	70 / 100 Punkte
Preis	30 / 100 Punkte

sicurezza/interferenza) in caso di proroga ai sensi del precedente paragrafo 1.2.2.

L'affidamento è finanziato con fondi di bilancio dell'ente committente - Capitolo U10021.0060 del piano finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano.

1.2.3.1 Clausola sociale

Ai sensi dell'articolo 4, comma 5 e 4/bis del regolamento CE 1370/2007, dell'articolo 48 comma 7, lettera e) del Decreto Legge 24 aprile 2017, n. 50, della Misura 8 della delibera ART n. 49/2015 e dell'articolo 17, comma 2, della legge provinciale 15/2015, il personale non dirigente dipendente dell'attuale impresa concessionaria deve essere messo a disposizione dell'eventuale impresa subentrante a seguito di gara.

L'impresa subentrante, compatibilmente con l'organizzazione del servizio e limitatamente alla durata del contratto di servizio, deve assumere in primis il personale dell'impresa cessante, mantenendo i diritti acquisiti dal personale dipendente tramite contrattazione nazionale e territoriale collettiva di lavoro e, in generale, per ciò che attiene a retribuzione, anzianità e profili professionali.

1.2.4 Criterio di aggiudicazione

L'offerta è selezionata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al prezzo e qualità ai sensi dell'articolo 33 L.P. 16/2015, dell'articolo 11, comma 3 L.P. 15/2015 e dell'articolo 95 del D.lgs. 50/2016, in quanto compatibile, e secondo il metodo del ribasso percentuale sul prezzo totale.

L'offerta economicamente più vantaggiosa è determinata in base ai seguenti criteri di valutazione:

Qualità	70 / 100 punti
Prezzo	30 / 100 punti



Die Auswahlkriterien werden im Einladungsschreiben zur Phase II spezifiziert.

Im Voraus wird **angemerkt**, dass zusammen mit den Vorschriften laut Maßnahme 11 des Beschlusses ART 49/2015 besonderes Augenmerk auf die Organisation, die Qualität des Dienstes und das Überwachungssystem gelegt wird.

1.2.5 Weitervergabe

Die Angabe einer eventuellen Inanspruchnahme einer Weitervergabe wird von den zur Teilnahme an der Phase II eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern im Zuge der Vorlage des Angebotes eingeholt. Die Regelung dieser Angaben wird in den Ausschreibungsbedingungen, welche dem Einladungsschreiben beigelegt werden, genauer spezifiziert werden.

Es wird von Anfang an darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 16 LG 15/2015 die Möglichkeit besteht, die öffentlichen Verkehrsdienste und die Zusatzdienste, nach vorhergehender Genehmigung, an ein anderes Unternehmen für einen Anteil von nicht mehr als **20 Prozent** des Vertragswertes **weiter zu vergeben**.

Das Subunternehmen hat die Pflicht, den Dienst zu denselben Bedingungen zu garantieren, die im Dienstleistungsvertrag, der vom Zuschlagsempfänger unterzeichnet wurde, festgelegt sind.

Die Dienste, welche Gegenstand der Weitervergabe sein können, die erforderlichen Voraussetzungen zulasten des Subunternehmens, sowie die Modalitäten der Weitervergabe werden mit den Ausschreibungsunterlagen, welche dem Einladungsschreiben beigelegt werden, beschrieben.

1.2.6 Ort der Durchführung der Dienstleistung

Die Ausführung der Dienstleistung muss auf den Linien in der Zuständigkeit des Landes Südtirol erfolgen.

NUTS-Code: ITH10

I criteri di selezione saranno specificati nella lettera d'invito di cui alla fase II.

Si fa presente in via preliminare che, unitamente alle prescrizioni di cui alla misura 11 della delibera 49/2015 dell'ART, verrà dato particolare rilievo all'organizzazione, qualità del servizio e sistemi di monitoraggio.

1.2.5 Subappalto

L'indicazione dell'eventuale ricorso al subappalto sarà richiesta in fase di presentazione dell'offerta agli operatori economici invitati alla fase II di gara.

La regolamentazione di tale aspetto verrà specificata nel disciplinare allegato alla lettera d'invito.

Si fa fin da subito presente che, ai sensi dell'art. 16 LP 15/2015, è ammessa la possibilità di **subappaltare**, previa autorizzazione, i servizi di trasporto pubblico e i servizi complementari ad altra impresa, per una quota non superiore al **20 per cento** del valore del contratto.

L'impresa subappaltatrice ha l'obbligo di garantire il servizio alle stesse condizioni fissate dal contratto di servizio sottoscritto dall'affidatario.

I servizi che potranno essere oggetto di subappalto, i requisiti richiesti in capo al subappaltatore, nonché le modalità di subappalto saranno descritti con i documenti di gara allegati alla lettera d'invito.

1.2.6 Luogo di esecuzione del servizio

Il servizio deve essere eseguito sulle linee di competenza della Provincia di Bolzano.

Codice NUTS: ITH10



1.3 Informationen und Mitteilungen

Allgemeine Informationen und Mitteilungen an die Bieter werden im Bereich „Mitteilungen der Vergabestelle“ des Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige.it veröffentlicht.

Die obgenannten Mitteilungen werden mittels Portal an die angegebenen E-Mail-Adressen weitergeleitet. Die Teilnehmer sind auf jedem Fall verpflichtet, das Portal regelmäßig auf Mitteilungen zu prüfen.

Datum und Ort der ersten öffentlichen Sitzung der Ausschreibungsbehörde sowie die Subjekte, die an den öffentlichen Sitzungen teilnehmen dürfen, werden in der Auftragsbekanntmachung bekannt gegeben. Datum und Ort aller folgenden öffentlichen Sitzungen werden den Bietern, welche laut Gesetz daran teilnehmen dürfen, mittels Portal mitgeteilt.

1.3.1 Informationen und Mitteilungen gemäß Art. 76 GvD 50/2016

Zum Zwecke der Mitteilungen im Sinne des Art. 76 Abs. 6 des GvD 50/2016 müssen die Teilnehmer in den Verwaltungsunterlagen die PEC-Adresse oder, nur die Teilnehmer mit Sitz in anderen Staaten, die E-Mail-Adresse angeben, die für die Mitteilungen laut Art. 76 Abs. 5 des GvD 50/2016 verwendet werden soll.

Im Falle von, auch noch nicht formal gebildeten, Bietergemeinschaften, EWIV, Vernetzungen von Unternehmen oder gewöhnlichen Konsortien gilt die dem Beauftragten zugesandte Mitteilung allen zu einer Bietergemeinschaft oder einem Konsortium zusammengeschlossenen Wirtschaftsteilnehmern als rechtsgültig zugesandt.

Im Falle von Konsortien laut Art. 45, Abs. 2, Buchstaben c) und c) des GvD 50/2016, gilt die dem Konsortium zugesandte Mitteilung allen Konsortiumsmitgliedern als rechtsgültig zugesandt.

Im Falle der Nutzung von Hilfssubjekten gilt die dem Bieter zugesandte Mitteilung allen Hilfssubjekten als rechtsgültig zugesandt.

Im Falle eines Unterauftrages gilt die dem Bieter zugesandte Mitteilung allen

1.3 Informazioni e comunicazioni

Informazioni e comunicazioni a carattere generale ai concorrenti saranno pubblicate nella sezione “Comunicazioni della stazione appaltante” del portale www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Le comunicazioni di cui sopra vengono trasmesse agli indirizzi e-mail indicati tramite portale. È comunque onere del partecipante verificare con costanza la presenza di comunicazioni presenti a portale.

Data e luogo della prima seduta pubblica dell'autorità di gara vengono comunicati nel bando di gara, così come i soggetti ammessi ad assistere alle sedute pubbliche. Data e luogo delle sedute pubbliche successive saranno comunicate agli offerenti, legittimati a parteciparvi ai sensi di legge, tramite portale.

1.3.1 Informazioni e comunicazioni ex art. 76 D.lgs. 50/2016

Per le finalità di cui all'art. 76, comma 6 del D.lgs. 50/2016, i concorrenti sono tenuti ad indicare in sede di presentazione della domanda di partecipazione alla fase I (documentazione amministrativa), l'indirizzo PEC o, solo per i concorrenti aventi sede in altri Stati membri, l'indirizzo di posta elettronica, da utilizzare ai fini delle comunicazioni di cui all'art. 76, comma 5 D.lgs. 50/2016.

In caso di raggruppamenti temporanei, GEIE, aggregazioni di imprese di rete o consorzi ordinari, anche se non ancora costituiti formalmente, la comunicazione recapitata al mandatario si intende validamente resa a tutti gli operatori economici raggruppati, aggregati o consorziati.

In caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lett. b e c del Codice, la comunicazione recapitata al consorzio si intende validamente resa a tutte le consorziate.

In caso di avalimento, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti gli operatori economici ausiliari.

In caso di subappalto, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti i subappaltatori indicati



angegebenen Unterauftragnehmern als rechtsgültig zugesandt.

1.4 Ergänzende Informationen und Erläuterungen zur Phase I

Eventuelle ergänzende Informationen und Erläuterungen zum Gegenstand der Ausschreibung, zum Teilnahmeverfahren bzw. zu den einzureichenden Unterlagen können von den Teilnehmern ausschließlich über die Funktion „Erklärungsanfrage“ im Bereich „Mitteilungen“ (Login / Ausschreibungsdetail / Mitteilungen / Erklärungsanfrage) im Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige.it angefordert werden.

Berücksichtigt werden ausschließlich in italienischer oder deutscher Sprache formulierte Anfragen, die vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe im Portal eingegeben werden.

Gemäß Art. 79 Abs. 4 werden wesentliche zusätzliche Informationen, sofern sie vom Wirtschaftsteilnehmer rechtzeitig angefordert worden sind, wenigstens sechs Tage vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe erteilt.

Anfragen, die kurz vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe gestellt werden, können nur sofern möglich, und wenn dies mit den organisatorischen Möglichkeiten der Vergabestelle vereinbar ist, beantwortet werden.

Es sind keine telefonischen Erläuterungen zugelassen.

Antworten auf Anfragen allgemeiner Art und die eventuellen Richtigstellungen zu den Ausschreibungsunterlagen werden dem Antragsteller über dasselbe Medium (Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige.it) zugesandt und auf dem Portal veröffentlicht.

Die Teilnehmer sind angehalten, das Portal regelmäßig auf solche Mitteilungen zu prüfen. Die Mitteilungen werden ferner an die angegebenen E-Mail-Adressen weitergeleitet.

1.4 Informazioni complementari e chiarimenti inerenti la fase I

Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l'oggetto della gara, la procedura di partecipazione alla gara, ovvero la documentazione da produrre, potranno essere richiesti dai concorrenti esclusivamente attraverso la funzionalità "Richiedi chiarimento" nell'area "comunicazioni" (login / dettaglio di gara / comunicazioni / invia richiesta chiarimenti) sul portale www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Saranno prese in considerazione soltanto le richieste di chiarimenti formulate in lingua italiana o tedesca, inserite nel sistema entro il termine di scadenza di presentazione delle domande di partecipazione.

Ai sensi dell'art. 74 comma 4 del d.lgs. 50/2016, le risposte a tutte le richieste presentate in tempo utile verranno fornite almeno sei giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle domande di partecipazione.

Le risposte alle ulteriori richieste presentate con l'approssimarsi del termine di scadenza per la presentazione delle domande di partecipazione verranno fornite per quanto possibile e funzionalmente alle ragioni organizzative della stazione appaltante.

Non sono ammessi chiarimenti telefonici.

Le risposte alle richieste di chiarimento a carattere generale e le eventuali rettifiche agli atti di gara saranno inviate attraverso lo stesso mezzo (portale internet www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it) al richiedente, nonché pubblicate sul portale.

È onere del partecipante verificare con costanza la presenza delle suddette comunicazioni presenti sul portale. Le comunicazioni verranno inoltre replicate agli indirizzi e-mail indicati.



Der Teilnehmer verpflichtet sich, etwaige Änderungen der E-Mail-Adresse mitzuteilen. Bei unterlassener Mitteilung haften die Vergabestelle und der Systemadministrator nicht für die nicht erfolgte Übermittlung der Mitteilung.

1.5 EDV-Voraussetzungen

Die Teilnahme an diesem elektronischen Vergabeverfahren ist nach der Identifizierung für alle Wirtschaftsteilnehmer offen, die folgende Software- und Hardwarevoraussetzungen erfüllen und mit den entsprechenden Instrumenten ausgestattet sind. Insbesondere:

Die Teilnehmer, die noch keine Zugangsdaten (Benutzername und Passwort) haben, müssen sich über „Registrierung im Adressverzeichnis“ im System anmelden. Die Registrierung ist kostenlos. Der Benutzername und das Passwort, die bei der Registrierung verwendet werden, sind für die Teilnahme an den Ausschreibungsverfahren über das Portal notwendig.

Die ausführlichen Anleitungen zur Registrierung sind auf der Internetseite im Bereich Registrierung verfügbar. Zudem kann diesbezüglich das Call Center kontaktiert werden (an Werktagen von 8 bis 20 Uhr, an Samstagen von 8 bis 13 Uhr unter der kostenlosen Nummer 800.885122 oder per E-Mail an die Adresse help@sinfotel.bz.it). Bei den Nachrichten müssen als Bezug immer „(Vergabestelle) – (Bezeichnung der Ausschreibung)“ angegeben werden und die eigenen Kontaktdaten genauestens angegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass für einen größeren Schutz der Datenübermittlung ein SSL-Zertifikat mit 128-bit-Verschlüsselung verlangt wird. Die Kompatibilität mit den Browsern kann folglich eine Aktualisierung der Verschlüsselungsstufe erforderlich machen (z.B. für MS Internet Explorer 6.0: <http://www.microsoft.com/windows/ie/download/recommended/128bit/default.msp>).

Die Rechtsträger und die gesetzlichen **Vertreter der Wirtschaftsteilnehmer mit**

Il concorrente s'impegna a comunicare eventuali cambiamenti d'indirizzo di posta elettronica. In assenza di tale comunicazione la stazione appaltante e l'Amministratore del sistema non sono responsabili dell'avvenuta mancata comunicazione.

1.5 Requisiti informatici

La partecipazione alla presente fase I della procedura di gara in forma telematica è aperta, previa identificazione, a tutti gli operatori economici interessati in possesso dei seguenti requisiti informatici e dotati della necessaria strumentazione e più precisamente:

Per identificarsi, i partecipanti non ancora in possesso dei codici identificativi (username e password) dovranno completare la procedura di registrazione online presente sul Sistema nella sezione “Registrazione indirizzario”. La registrazione è completamente gratuita. La username e la password utilizzati in sede di registrazione sono necessari per partecipare alle procedure di gara indette attraverso il portale.

Istruzioni dettagliate sulle modalità di completamento della procedura di registrazione sono disponibili sul sito stesso (nella sezione dedicata alla procedura di registrazione) o possono essere richieste al Call Center (nei giorni feriali dalle 8 alle 20 ed il sabato dalle 8 alle 13 al numero 800.885122 o all'indirizzo di posta elettronica help@sinfotel.bz.it). Nelle comunicazioni occorrerà specificare sempre come riferimento “(Stazione appaltante) – (Descrizione gara)” indicando con chiarezza i propri recapiti di riferimento.

Va ricordato che per garantire una maggiore riservatezza delle trasmissioni viene richiesto certificato SSL con livello di codifica a 128 bit. Quindi le compatibilità con i browser implicano un possibile aggiornamento del livello di codifica (ad es. per MS Internet Explorer 6.0: <http://www.microsoft.com/windows/ie/download/recommended/128bit/default.msp>).

I titolari ed i legali rappresentanti degli **operatori economici con sede in Italia** che



Sitz in Italien, die an der Ausschreibung teilnehmen möchten, müssen über ein gültiges Zertifikat einer **digitalen Unterschrift** verfügen, das von einer Stelle ausgestellt wurde, die im öffentlichen Verzeichnis der bei der Agentur AGID (<http://www.agid.gov.it>) akkreditierten Zertifizierungsstellen enthalten ist, das gemäß Artikel 29 Absatz 1 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005 Nr. 82 vorgesehen ist.

Bei Fehlen der digitalen Unterschrift müssen **die Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz in Eu-Ländern** über eine **gültige fortgeschrittene elektronische Signatur** verfügen, die auf einem gültigen qualifizierten Zertifikat beruht und die von einer sicheren Signaturerstellungseinheit erstellt wurde (Richtlinie 1999/93/EG vom 13.12.1999).

Die **Wirtschaftsteilnehmer mit Sitz außerhalb der EU** können einen Scan des vom gesetzlichen Vertreter unterschriebenen Angebots zusammen mit einem Personalausweis des Unterfertigten schicken.

Zur optimalen Nutzung der Funktionen des elektronischen Systems werden die Wirtschaftsteilnehmer aufgefordert, sich möglichst auch ein von den genannten Stellen ausgestelltes Zertifikat zur digitalen Authentifizierung zu besorgen.

Der Account (Username und Passwort), der für den Zugang zum System und die Teilnahme an der Ausschreibung erforderlich ist, ist streng persönlich: die Bieter sind verpflichtet, ihn mit größter Sorgfalt zu verwahren, vertraulich zu behandeln, nicht zu verbreiten oder jedenfalls nicht an Dritte weiterzugeben und ihn unter ihrer eigenen ausschließlichen Verantwortung gemäß den Grundsätzen der Korrektheit und des guten Glaubens zu verwenden, um das System oder Dritte nicht zu schädigen.

Es werden auf jeden Fall nur die Angebote als gültig angesehen, die unter Verwendung der genannten Instrumente abgegeben werden, außer in den Fällen, in denen das elektronische System objektiv und erwiesenermaßen nicht funktionsfähig zur Verfügung steht.

intendono partecipare alla procedura dovranno essere in possesso di un dispositivo di **firma digitale** in corso di validità rilasciato da un organismo incluso nell'elenco pubblico dei certificatori, accreditati presso l'Agenzia per l'Italia digitale AGID (<http://www.agid.gov.it>), come previsto all'articolo 29, comma 1, del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82.

In mancanza di una firma digitale gli **operatori economici con sede in UE** dovranno essere in possesso di **firma elettronica avanzata** in corso di validità basata su un certificato qualificato e creato mediante un dispositivo per la creazione di una firma sicura (direttiva 1999/93/CE del 13 dicembre 1999).

Gli operatori economici **con sede extra UE** possono inviare la scansione della domanda di partecipazione sottoscritta dal rappresentante legale, accompagnato da documento di identità del sottoscrittore.

Per consentire un migliore utilizzo delle funzionalità del sistema telematico si invitano gli operatori economici, ove possibile, a dotarsi anche di un certificato di autenticazione digitale, rilasciato dagli organismi sopra citati.

L'account (Username e password), necessario all'accesso al sistema e alla partecipazione alla gara, è strettamente personale: i concorrenti sono tenuti a conservarlo con la massima diligenza, a mantenerlo segreto, a non divulgarlo o comunque cederlo a terzi e a utilizzarlo sotto la propria esclusiva responsabilità, nel rispetto dei principi di correttezza e buona fede, in modo da non arrecare pregiudizio al sistema e a terzi.

In ogni caso saranno ritenute valide soltanto le domande di partecipazione presentate mediante l'utilizzo della strumentazione sopra descritta eccetto che nei casi di comprovata indisponibilità oggettiva di funzionamento del sistema telematico.



Die elektronische Einreichung der vorgeschriebenen Unterlagen erfolgt ausschließlich auf Risiko des Teilnehmers. Falls diese vorgeschriebenen Unterlagen aus irgendwelchen Gründen, auch technischer Art, nicht innerhalb der angegebenen Frist im elektronischen Vergabeportal eingereicht werden, so können diese nicht berücksichtigt werden.

Nur im Falle des Nicht-Funktionierens oder eines schlechten Funktionierens des Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it, wodurch eine korrekte Einreichung der Angebote verhindert wird, findet Artikel 79, Absatz 5-bis, GvD Nr. 50/2016 Anwendung.

2. TEILNAHME AN DER AUSSCHREIBUNG

2.1 Identifizierungsmodalitäten im elektronischen System

Zur Identifizierung müssen sich die Bieter online beim System registrieren.

Die Registrierung ist vollkommen kostenlos und erfolgt vorzugsweise mit einem digitalen Zertifikat für die Authentifizierung, ansonsten mit Benutzername und Passwort. Das digitale Zertifikat und/oder der Benutzername und das Passwort, die bei der Registrierung verwendet wurden, sind für die Teilnahme an diesem Vergabeverfahren notwendig.

Der Nutzer darf den Zugangsschlüssel (Benutzername), mit dem er von der Vergabestelle identifiziert wird, und das Passwort nicht an Dritte weitergeben.

Ausführliche Anleitungen für die Durchführung des Registrierungsverfahrens finden sich auf der Website unter der entsprechenden Rubrik oder können beim Callcenter unter der Nummer 800.885122 oder unter der E-Mail-Adresse help@sinfotel.bz.it angefordert werden.

3. ZUR AUSSCHREIBUNG ZUGELASSENE TEILNEHMER

3.1 Teilnehmer gemäß Art. 45 des GvD 50/2016

Zur Teilnahme an der Ausschreibung sind alle Bieter gemäß Art. 45 GvD 50/2016 zugelassen, auch solche, die einer Bietergemeinschaft, einem

L'invio elettronico della documentazione di gara prescritta avviene ad esclusivo rischio del partecipante. Qualora la stessa documentazione non dovesse per un qualsiasi motivo anche di natura tecnica pervenire nel portale entro il termine prescritto, questa non potrà essere presa in considerazione.

Solo in ipotesi di mancato funzionamento o malfunzionamento del portale www.bandi-altoadige.it tale da impedire la corretta presentazione delle offerte si applica l'art. 79, comma 5-bis, D.lgs. n. 50/2016.

2. PARTECIPAZIONE ALLA GARA

2.1 Modalità di identificazione sul sistema telematico

Per identificarsi, i concorrenti dovranno completare la procedura di registrazione on line presente sul sistema.

La registrazione, completamente gratuita, avviene preferibilmente utilizzando un certificato digitale di autenticazione, in subordine tramite user ID e password. Il certificato digitale e/o la user ID e password, utilizzati in sede di registrazione, sono necessari per partecipare alla presente procedura di affidamento.

L'utente è tenuto a non diffondere a terzi la chiave di accesso (user ID), a mezzo della quale verrà identificato dalla stazione appaltante, e la password.

Istruzioni dettagliate su come completare la procedura di registrazione sono disponibili sul sito stesso nella sezione dedicata alla procedura di registrazione o possono essere richieste al callcenter (numero verde 800.885122) o all'indirizzo di posta elettronica help@sinfotel.bz.it.

3. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA

3.1 Operatori di cui all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti di cui all'art. 45 del D.lgs. 50/2016, anche riuniti o consorziati o che intendono riunirsi o consorziarsi ai sensi degli artt. 47 e



Firmenzusammenschluss oder einem Konsortium nach Art. 47 und 48 GvD 50/2016 angehören oder sich zu einem/einer solchen zusammenschließen wollen. Diese müssen zum Zeitpunkt der Vorlage des Angebots die Anforderungen hinsichtlich der beruflichen Eignung und der besonderen Anforderungen gemäß Art. 83 GvD 50/2016, sowie im Abschnitt 3.5 der gegenständlichen Ausschreibungsbedingungen festgelegt, und die allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 80 GvD 50/2016, erfüllen.

Jeglicher subjektive Umstand betreffend genannte Bewerber, Bieter sowie Zuschlagsempfänger muss der Ausschreibungsstelle unverzüglich mitgeteilt werden.

Gemäß Art. 18, Absatz 2, Buchstabe a) des GvD 422/1997, können sich Unternehmen, sowie deren Mutter-, verbundene- und Tochtergesellschaften, die in Italien oder im Ausland Empfänger von Aufträgen sind, die nicht den Bestimmungen des Art. 5 und Art. 8, Absatz 3, der Verordnung EG Nr. 1370/2007 entsprechen und deren Laufzeit die Frist vom 3. Dezember 2019 überschreitet, an keinem Verfahren für die Vergabe von Dienstleistungen beteiligen, auch wenn dieses bereits eingeleitet wurde. Der Ausschluss gilt nicht für die derzeitigen Auftragnehmer des Dienstes, welcher Gegenstand dieses Ausschreibungsverfahrens ist.

3.1.1 Bietergemeinschaften und Konsortien

Zulässig ist die Teilnahme von Konsortien unter Einhaltung der Vorschriften gemäß Art. 45 und 48 GvD 50/2016.

Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD 50/2016 müssen bei der Vorlage des Angebots angeben, für welche Mitglieder das Konsortium an der Ausschreibung teilnimmt. Diesen ist es ausdrücklich untersagt, in irgendeiner anderen Form an derselben Ausschreibung teilzunehmen. Bei Verstoß gegen diese Vorschrift werden vorbehaltlich der Anwendung von Art. 353 StGB sowohl das Konsortium als auch die Konsortialgesellschaft ausgeschlossen.

48 del D.lgs. 50/2016, che siano in possesso all'atto della presentazione della domanda di partecipazione dei requisiti di idoneità professionali e di ordine speciale di cui all'articolo 83 del D.lgs. n. 50/2016 di cui al punto 3.5 del presente disciplinare di gara e dei requisiti di ordine generale prescritti dall'art. 80 del D.lgs. 50/2016.

Ogni vicenda soggettiva del candidato, dell'offerente e dell'aggiudicatario è tempestivamente comunicata all'Autorità di gara.

Ai sensi dell'art. 18, comma 2, lettera a) del d.lgs. 422/1997, le società nonché le loro controllanti, collegate e controllate, che in Italia o all'estero, sono destinatarie di affidamenti non conformi al combinato disposto degli artt. 5 e 8, paragrafo 3, del Regolamento CE n. 1370/2007, e la cui durata ecceda il termine del 3 dicembre 2019 non possono partecipare ad alcuna procedura per l'affidamento di servizi, anche se già avviata. L'esclusione non si applica alle attuali imprese affidatarie del servizio oggetto della presente procedura di gara in corso.

3.1.1 Raggruppamenti di imprese e consorzi

È ammessa la partecipazione di consorzi di imprese con l'osservanza della disciplina di cui agli artt. 45 e 48 del D.Lgs. 50/2016.

I consorzi di cui all'art. 45 comma 2 lett. b) e c) del D.Lgs. 50/2016 sono tenuti ad indicare in sede di presentazione della domanda, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara; in caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio, sia il consorziato, ferma restando l'applicazione dell'art. 353 c.p.



Es ist, aus den Gründen der Art. 48, Abs. 17, 18 und 19 GvD 50/2016 oder aufgrund von plötzlich auftretenden Fakten und Ereignissen, zulässig, dass die Subjekte des Art. 45, Abs. 2, Buchst. b) und c) GvD 50/2016, für die Ausführung der Dienstleistung eine andere als die während der Ausschreibung angegebene zusammengeschlossene Firma bestellen, stets unter der Bedingung, dass mit dieser Änderung nicht das Fehlen einer Teilnahmevoraussetzung umgangen wird.

Die Konsortien können gemäß Art. 45, Absatz 2, Buchstaben b) und c) GvD 50/2016 mit eigener, von den teilnehmenden Unternehmen unabhängiger Struktur an der Ausschreibung teilnehmen, sofern diese sämtliche Voraussetzungen selbst besitzt.

3.1.2 Vernetzungen von Unternehmen

Die Teilnahme von Unternehmen von gegründeten oder noch zu gründenden Vernetzungen von Unternehmen ist gemäß Art. 3, Abs. 4-ter des Gesetzesdekrets Nr. 5 vom 10. Februar 2009, umgewandelt mit Änderungen des Gesetzes Nr. 33 vom 9. April 2009, zulässig.

3.2 Verbot der subjektiven Abänderung

Änderungen der Zusammensetzung der Bietergemeinschaften (Zusammenschlüsse von Unternehmen und/oder ordentliche Bieterkonsortien gemäß Art. 2602 ZGB) und der Vernetzungen von Unternehmen während des Ausschreibungsverfahrens sind verboten. Dies bezieht sich bei noch nicht gegründeten Bietergemeinschaften auf die sich aus der beim Teilnahmeantrag ergebende Zusammensetzung bzw. bei bereits gegründeten Bietergemeinschaften auf die im Teilnahmeantrag angegebene und sich aus dem Angebot beigefügten Gründungsakt oder des Vertrages, im Laufe der Ausschreibung erstellt, mit der einzigen Ausnahme bei Feststellung des Falles gemäß Art. 95, Abs. 1 GvD 159/2011.

3.3 Teilnahmeverbot als Einzelunternehmen und im Firmenzusammenschluss

È consentito, per le ragioni indicate all'art. 48 commi 17, 18 e 19 del D.lgs. 50/2016 o per fatti o atti sopravvenuti, ai soggetti di cui all'articolo 45, comma 2, lettere b) e c) del D.lgs. 50/2016 di designare ai fini dell'esecuzione del servizio, un'impresa consorziata diversa da quella indicata in sede di gara, a condizione che la modifica soggettiva non sia finalizzata ad eludere in tale sede la mancanza di un requisito di partecipazione in capo all'impresa consorziata.

I consorzi di cui all'art. 45 comma 2 lett. b) e c) del D.lgs. 50/2016, se possiedono autonomamente tutti i requisiti richiesti, hanno la facoltà di partecipare alla gara eseguendo la prestazione con struttura propria ed indipendente da quella delle consorziate.

3.1.2 Reti di imprese

È ammessa la partecipazione delle aggregazioni costituite o costituende tra le imprese aderenti al contratto di rete ai sensi dell'art. 3, comma 4-ter. D.L. 10 febbraio 2009, n. 5, convertito con modificazioni dalla l. 9 aprile 2009, n. 33.

3.2 Divieto di modificazioni soggettive

È vietata qualsiasi modificazione in corso di gara della composizione dei raggruppamenti temporanei di imprese (riunioni di imprese o consorzi ordinari di concorrenti di cui all'art. 2602 c.c.) e delle reti di imprese, se non ancora costituiti, rispetto alla composizione risultante dalla domanda di partecipazione o, se già costituiti, rispetto alla composizione dichiarata nella domanda di partecipazione e risultante dall'atto di costituzione o dal contratto, prodotto in sede di offerta, con la sola eccezione del verificarsi del caso di cui all'art. 95, comma 1 D.lgs. 159/2011.

3.3 Divieto di partecipazione individuale e associata



► Die Bieter dürfen gemäß Art. 48 Abs. 7 GvD 50/2016 nicht gleichzeitig als Einzelunternehmen und im Firmen-zusammenschluss (Bietergemeinschaft, Konsortien, EWIV, Vernetzungen von Unternehmen) bzw. an mehreren Bieter-gemeinschaften, Konsortien oder EWIV teilnehmen, anderenfalls werden das Unternehmen und die Bietergemeinschaften, Konsortien oder EWIV, an denen dieses beteiligt ist, von der Ausschreibung ausgeschlossen.

► Gemäß Art. 48, Abs 9 sind stille Gesellschaften verboten, sowohl während des Ausschreibungsverfahrens, als auch im Anschluss an die Zuschlagserteilung.

3.4 Ausländische Bieter

Zu folgenden Bedingungen ist die Teilnahme im Ausland ansässiger Wirtschaftsteilnehmer laut Art. 45 GvD 50/2016 zulässig.

Unbeschadet der im Folgenden aufgeführten Angaben ist die Qualifizierung zu denselben Bedingungen wie für italienische Unternehmen für Wirtschaftsteilnehmer zulässig, die in anderen Mitgliedstaaten der EU sowie in Ländern ansässig sind, welche die Vereinbarung über die Vergabe von öffentlichen Aufträgen gemäß Anlage 4 der Vereinbarung zur Einrichtung der Welthandelsorganisation unterzeichnet haben, oder in Ländern, die auf der Grundlage sonstiger Vorschriften des internationalen Rechts oder bilateraler mit der Europäischen Union oder mit Italien geschlossener Abkommen, die Teilnahme an öffentlichen Ausschreibungen auf Gegenseitigkeit ermöglichen.

Diese Wirtschaftsteilnehmer qualifizieren sich für die einzelne Ausschreibung, indem sie Unterlagen vorweisen, die den in den jeweiligen Ländern geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechen und geeignet sind, zu beweisen, dass alle für die Qualifizierung und Teilnahme der italienischen Wirtschaftsteilnehmer vorgeschriebenen Voraussetzungen erfüllt sind.

Zwecks Feststellung von Ausschlussgründen gemäß Art. 80 GvD 50/2016 gegenüber den

► Ai sensi dell'art. 48, comma 7 del D.Lgs. 50/2016 è fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in forma individuale e contemporaneamente in forma associata (RTI, consorzi, GEIE, aggregazione di imprese aderenti al contratto di rete), ovvero di partecipare in più di un RTI o consorzio o GEIE, pena l'esclusione dalla gara dell'impresa e dei RTI o consorzi o GEIE ai quali la stessa partecipa.

► Ai sensi dell'art. 48, comma 9 è vietata l'associazione in partecipazione, sia durante la procedura di gara, sia successivamente all'aggiudicazione.

3.4 Concorrenti stranieri

Sono ammessi a partecipare gli operatori economici stabiliti all'estero alle seguenti condizioni ai sensi dell'art. 45 del D.lgs. 50/2016.

Fermo restando quanto di seguito esposto, agli operatori economici stabiliti negli altri stati membri dell'U.E., nonché a quelli stabiliti nei paesi firmatari dell'accordo sugli appalti pubblici che figura nell'Allegato 4 dell'accordo che istituisce l'Organizzazione mondiale del commercio, o in paesi che, in base ad altre norme di diritto internazionale, o in base ad accordi bilaterali siglati con l'Unione Europea o con l'Italia che consentano la partecipazione ad appalti pubblici a condizioni di reciprocità, la qualificazione è consentita alle medesime condizioni richieste alle imprese italiane.

I suddetti operatori economici si qualificano alla singola gara producendo documentazione conforme alle normative vigenti nei rispettivi paesi, idonea a dimostrare il possesso di tutti i requisiti prescritti per la qualificazione e la partecipazione degli operatori economici italiani.

Ai fini degli accertamenti relativi alle cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.lgs. 50/2016,



nicht in Italien ansässigen Kandidaten oder Bietern verlangt die Vergabestelle gegebenenfalls die Abgabe der notwendigen Unterlagen und kann zudem die Kooperation der zuständigen Behörden fordern. Die ausländischen Bieter müssen gleichwertige Zertifizierungen, Erklärungen und Unterlagen auf der Grundlage der in den Ländern, in denen sie ansässig sind, geltenden gesetzlichen Bestimmungen bzw. gemäß Art. 3 DPR 445/2000 vorlegen.

Wurde vom anderen EU-Mitgliedstaat kein Dokument oder Nachweis ausgestellt, gilt eine beeidigte Erklärung bzw. in den Mitgliedstaaten, in denen keine solche Erklärung vorgesehen ist, eine vom Betroffenen vor einer zuständigen Justiz- oder Verwaltungsbehörde, einem Notar oder einem Berufsverband, der im Ursprungs- oder Herkunftsland befugt ist, eine solche Erklärung entgegenzunehmen, abgegebene Erklärung als ausreichender Beweis.

Verlangt die Vergabestelle die berufliche Eignung gemäß Art. 83, Absatz 1, Buchstabe a) GvD 50/2016 von einem nicht in Italien ansässigen Staatsbürger eines anderen EU-Mitgliedstaates, kann ein Nachweis der Eintragung in einem Berufsverzeichnis oder Handelsregister gemäß Art. 83 GvD 50/2016, Anhang XVI des GvD 50/2016 gemäß den im Staat, in dem er ansässig ist, geltenden Modalitäten mittels einer beeidigten Erklärung oder gemäß den im Mitgliedstaat, in dem er ansässig ist, geltenden Modalitäten verlangt werden.

Wirtschaftsteilnehmer, die Mitgliedstaaten angehören, die nicht in den genannten Anhängen aufgeführt sind, bestätigen eigenverantwortlich, dass der vorgelegte Nachweis von einem in dem Land, in dem sie ansässig sind, eingerichteten Berufsverzeichnis oder Handelsregister ausgestellt wurde.

Wenn die Kandidaten oder Bieter im Rahmen eines Verfahrens zur Zuschlagserteilung bei öffentlichen Ausschreibungen zur Vergabe von Leistungen im Besitz einer besonderen Genehmigung sein oder einer besonderen Organisation angehören müssen, um die betreffende Dienstleistung in ihrem Ursprungsland zu erbringen, ist die Vergabestelle berechtigt, von ihnen einen

nei confronti dei candidati o concorrenti non stabiliti in Italia, la stazione appaltante chiede se del caso di fornire i necessari documenti probatori, e possono altresì chiedere la cooperazione delle autorità competenti. I concorrenti stranieri dovranno produrre le certificazioni, le dichiarazioni e i documenti equivalenti in base alla legislazione vigente nei Paesi in cui sono stabiliti, ovvero secondo quanto previsto dall'art. 3 DPR 445/2000.

Se nessun documento o certificato è rilasciato da altro Stato dell'U.E., costituisce prova sufficiente una dichiarazione giurata, ovvero, negli Stati membri in cui non esiste siffatta dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato innanzi a un'autorità giudiziaria o amministrativa competente, a un notaio o a un organismo professionale qualificato a riceverla nel Paese di origine o di provenienza.

Nel caso in cui la stazione appaltante richieda l'idoneità professionale ai sensi dell'art. 83 comma 1 lett. a) D.lgs. 50/2016, al cittadino di altro stato membro dell'U.E. non residente in Italia può essere richiesto di provare la sua iscrizione ai sensi dell'art. 83 D.lgs. 50/2016 secondo le modalità vigenti nello stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'Allegato XVI del D.lgs. 50/2016, mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello stato membro nel quale è stabilito.

Operatori economici appartenenti a Stati membri che non figurano nei citati allegati attestano sotto la propria responsabilità, che il certificato prodotto È stato rilasciato da uno dei registri professionali o commerciali istituiti nel Paese in cui sono residenti.

Nelle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di servizi, se i candidati o gli offerenti devono essere in possesso di una particolare autorizzazione ovvero appartenere a una particolare organizzazione per poter prestare nel proprio paese d'origine il servizio in questione, la stazione appaltante può chiedere loro di provare il possesso di



Nachweis über den Besitz dieser Genehmigung bzw. die Zugehörigkeit zur betreffenden Organisation zu verlangen.

3.5 Teilnahmevoraussetzungen

Die Bieter müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

► Das Fehlen auch nur einer der unten angegebenen Voraussetzungen ist ein nicht sanierbarer Mangel, der den Ausschluss vom Verfahren bewirkt.

- a) Sich nicht in einer der in Art. 80 GvD 50/2016 genannten Situationen, die sie von der Teilnahme an der Ausschreibung ausschließen, zu befinden,
- b) **Anforderungen hinsichtlich der beruflichen Eignung:** im Handelsregister für Tätigkeiten eingetragen zu sein, die gemäß Artikel 83, Absatz 3 GvD 50/2016 im Zusammenhang mit den Dienstleistungen der Ausschreibung stehen,
- c) **Anforderungen hinsichtlich der beruflichen Eignung** im Besitze der Ermächtigung für die Ausübung des Berufs des Kraftverkehrsunternehmers laut Verordnung (EG) Nr. 1071/2009 und im REN (staatliches elektronisches Register) oder in einem gleichwertigen Register eines anderen Mitgliedstaates der Europäischen Union eingetragen zu sein,
- d) Keine Aufträge in Verletzung der Bestimmungen des Art. 53, Abs. 16-ter, des GVD 165/2001 vergeben zu haben,
- e) laut Artikel 83 Absatz 1 Buchstabe b) und c) des GvD 50/2016 im Besitze der folgenden **technisch-organisatorischen und wirtschaftlich-finanziellen** Voraussetzungen zu sein, die von der Vergabestelle gemäß Art. 83 GvD 50/2016 verlangt werden:

e1) wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: spezifischer Umsatz

Der Bieter muss in den letzten drei genehmigten Geschäftsjahren vor der Veröffentlichung der Vergabebekannt-

male autorizzazione ovvero l'appartenenza all'organizzazione di cui trattasi.

3.5 Requisiti di partecipazione

I concorrenti devono possedere i seguenti requisiti:

► Il mancato possesso anche di uno solo dei sottoelencati requisiti è causa di esclusione non sanabile dalla procedura.

- b) Non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione dalla partecipazione alla gara di cui all'art. 80 D.lgs. 50/2016;
- b) **requisito di idoneità professionale:** essere iscritto al registro delle imprese per attività coerenti ai servizi oggetto di gara in conformità a quanto previsto dall'art. 83 comma 3 D.lgs. 50/2016;
- c) **requisito di idoneità professionale:** essere in possesso dell'autorizzazione per esercitare l'attività di trasportatore su strada di cui al Regolamento (CE) n. 1071/2009 e essere iscritto al REN (Registro Elettronico Nazionale) o equivalente registro in altro stato membro dell'Unione Europea;
- d) non aver affidato incarichi in violazione dell'art. 53, comma 16-ter, del d.lgs. del 2001 n. 165;
- e) essere in possesso ai sensi dell'articolo 83 comma 1 lett. b) e c) D.lgs. 50/2016 dei seguenti **requisiti tecnico-organizzativi ed economico-finanziari** richiesti dalla stazione appaltante ai sensi del art. 83 del D.Lgs. 50/2016:

e1) capacità economica e finanziaria: Fatturato specifico

L'offerente deve avere avuto negli ultimi tre esercizi finanziari approvati precedenti la data di pubblicazione del bando di gara **un fatturato specifico** (ovvero un



machung einen **jährlichen spezifischen Mindestumsatz** (d.h. ein Volumen der Produktionserträge laut Unterpunkte A1 und A5 des Artikels 2425 des Zivilgesetzbuches) **bezogen auf öffentliche Nahverkehrsdienste mit Autobussen (Linien- oder ergänzende Liniendienste)**, von nicht weniger als:

LOS 1: 6.000.000 Euro

LOS 2: 6.000.000 Euro

LOS 3: 6.000.000 Euro

LOS 4: 6.000.000 Euro

erwirtschaftet haben.

Im Falle einer Teilnahme an mehr als einem Los muss der jährliche Mindestumsatz bezogen auf öffentliche Nahverkehrsdienste mit Autobussen (Linien- oder ergänzende Liniendienste) nicht weniger als 12.000.000 Euro betragen.

Im Falle einer Bietergemeinschaft, eines ordentlichen Konsortiums, eines EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen muss die gegenständliche Voraussetzung vom Mandatar zu mindestens 50% und vom Mandanten zu mindestens 10% besessen werden.

Es wird präzisiert, dass in Bezug auf die gegenständlichen Teilnahmevoraussetzungen im Falle einer Bietergemeinschaft, eines ordentlichen Konsortiums, eines EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen der Mandatar die Voraussetzung im Vergleich zu den Mandanten mehrheitlich besitzen muss.

Für noch nicht beendete Verträge gelten die bis zum Fälligkeitsdatum für die Vorlage der Angebote bezahlten und quittierten Rechnungen.

e2) technische und berufliche Leistungsfähigkeit:

Dienstleistungsvolumen ÖPNV

Der Bieter muss im Dreijahreszeitraum vor der Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung öffentliche Nahverkehrsdienste mit Autobussen (Linien- oder ergänzende Liniendienste) für ein jährliches Mindestvolumen von nicht weniger als

LOS 1: 2,5 Millionen von Bus*km

volume di ricavi di produzione ex voci sub A1 e A5 di cui all'art. n. 2425 del Codice Civile) **minimo annuo riferito a servizi di trasporto pubblico locale con autobus (di linea o di linea integrativi)** non inferiore a:

LOTTO 1: euro 6.000.000

LOTTO 2: euro 6.000.000

LOTTO 3: euro 6.000.000

LOTTO 4: euro 6.000.000

Nel caso di partecipazione a più di un lotto il fatturato minimo annuo riferito a servizi di trasporto pubblico locale di linea o di linea integrativi con autobus richiesto deve essere non inferiore a 12.000.000 di euro.

In caso di RTI, consorzio ordinario, GEIE, rete di impresa, il presente requisito deve essere posseduto dalla mandataria per almeno il 50% e dalla mandante per almeno il 10%.

Si specifica che relativamente al presente requisito di partecipazione in caso di RTI, consorzio ordinario, GEIE, rete di impresa la mandataria deve possedere il requisito in misura maggioritaria rispetto alle mandanti.

Per i contratti non ancora estinti, faranno fede le fatture liquidate e quietanzate entro il termine di scadenza per la presentazione delle offerte.

e2) capacità tecnica e professionale: Volume servizi TPL

L'offerente deve aver eseguito nel triennio precedente la data di pubblicazione del bando di gara volumi di servizi di trasporto pubblico locale di linea o di linea integrativi con autobus minimi annui non inferiori a:

LOTTO 1: 2,5 milioni di bus*km



LOS 2: 2,5 Millionen von Bus*km
LOS 3: 2,5 Millionen von Bus*km
LOS 4: 2,5 Millionen von Bus*km
 ausgeführt haben.

Im Falle einer Teilnahme an mehr als einem Los beträgt das vorausgesetzte Dienstleistungsvolumen 5 Millionen von Bus*km.

Im Falle einer Bietergemeinschaft, eines ordentlichen Konsortiums, eines EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen muss die gegenständliche Voraussetzung vom Mandatar zu mindestens 50%, von den Mandanten zu mindestens 10% besessen werden.

Es wird präzisiert, dass in Bezug auf die gegenständlichen Teilnahmevoraussetzungen im Falle einer Bietergemeinschaft, eines ordentlichen Konsortiums, eines EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen der Mandatar die Voraussetzung im Vergleich zu den Mandanten mehrheitlich besitzen muss.

Für noch nicht beendete Verträge gelten die bis zum Fälligkeitsdatum für die Vorlage der Angebote bezahlten und quittierten Rechnungen.

e3) technische und berufliche Leistungsfähigkeit: PERSONENTRANSPORT IN BERGGEBIETEN

Der Bieter muss im Dreijahreszeitraum vor der Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung vergleichbare Personenverkehrsdienste in Berggebieten durchgeführt haben, mittels regelmäßiger Ausführung während mindestens eines jährlichen Betriebsprogramms von mindestens zwei Fahrten (Hin- und Rückfahrt) an Werktagen von Montag bis Freitag im Zeitraum von November bis April auf einer Strecke in Gebieten mit einem Höhenunterschied von mindestens 400 Metern und mit Erreichung einer Höhe von mindestens 1100 Metern.

Im Falle einer Bietergemeinschaft, eines ordentlichen Konsortiums, eines EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen muss die gegenständliche Voraussetzung vom Mandatar im

LOTTO 2: 2,5 milioni di bus*km
LOTTO 3: 2,5 milioni di bus*km
LOTTO 4: 2,5 milioni di bus*km

Nel caso di partecipazione a più di un lotto il volume di servizi richiesto è di 5 milioni di bus*km

In caso di RTI, consorzio ordinario, GEIE, rete di impresa, il presente requisito deve essere posseduto dalla mandataria per almeno il 50% e dalla mandante per almeno il 10%.

Si specifica che relativamente al presente requisito di partecipazione in caso di RTI, consorzio ordinario, GEIE, rete di impresa la mandataria deve possedere il requisito in misura maggioritaria rispetto alle mandanti.

Per i contratti non ancora estinti, faranno fede le fatture liquidate e quietanzate entro il termine di scadenza per la presentazione delle offerte.

e3) capacità tecnica e professionale: TRASPORTO DI PERSONE IN TERRITORI MONTANI

L'offerente deve aver eseguito nel triennio precedente la data di pubblicazione del bando di gara servizi analoghi di trasporto persone in territori montani mediante la regolare effettuazione di almeno una coppia di corse (andata e ritorno) nei giorni feriali da lunedì a venerdì nel periodo da novembre ad aprile, su un percorso in territori con un dislivello di almeno 400 metri e con il raggiungimento di un'altitudine di almeno 1100 metri nell'ambito di almeno un programma d'esercizio annuale.

In caso di RTI, consorzio ordinario, GEIE, rete di impresa, il presente requisito deve essere posseduto in misura maggioritaria rispetto alle mandanti.



Vergleich zu den Mandanten mehrheitlich besessen werden.

Für noch nicht erloschene Verträge gelten die bis zum Fälligkeitsdatum für die Vorlage der Angebote bezahlten und quittierten Rechnungen.

e4) wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: NETTOVERMÖGEN

Im Sinne des Artikel 48 Absatz 7 Buchstabe b) des Gesetzes vom 21. Juni 2017 Nr. 96 muss der Bieter im der letzten vor der Veröffentlichung der Vergabebekanntmachung genehmigten Bilanz ein Nettovermögen von mindestens 15% des jährlichen Entgelts, welcher dem Ausschreibungsbetrag zugrunde liegt, besitzen, und zwar:

LOS 1 3.550.958,49Euro

LOS 2 2.146.712,23Euro

LOS 3 2.929.937,89Euro

LOS 4 3.373.292,80Euro

Bei Teilnahme an mehr als einem Los: 6.924.251,29 Euro (Summe der zwei höheren Losbeträge)

Als Nettovermögen versteht man die Gesamtheit der unter Buchstabe A) angegebenen Punkte der Passiva laut Artikel 2424 des Zivilgesetzbuches.

Im Falle einer Bietergemeinschaft, eines ordentlichen Konsortiums, eines EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen muss diese Voraussetzung vom federführenden Unternehmen zu mindestens 50%, und von den Mandanten zu mindestens 10% besessen werden.

Das federführende Unternehmen muss die Voraussetzung im Vergleich zu den Mandanten mehrheitlich besitzen.

► Das Fehlen dieser Voraussetzungen ist ein nicht sanierbarer Mangel, der den Ausschluss vom Verfahren bewirkt.

Die oben unter Buchstabe a) und b) aufgelisteten Voraussetzungen **müssen auch von allen Hilfsunternehmen zur Gänze besessen werden.**

Die oben unter **Buchstabe a), und unter Buchstabe b) aufgelisteten Voraussetzungen müssen von allen**

Per i contratti non ancora estinti, faranno fede le fatture liquidate e quietanzate entro il termine di scadenza per la presentazione delle offerte.

e4) capacità economica e finanziaria PATRIMONIO NETTO

Ai sensi dell'art. 48, comma 7, lett. b) della Legge 21 giugno 2017, n. 96, l'offerente deve possedere nell'ultimo bilancio approvato rispetto alla data di pubblicazione del bando un patrimonio netto pari ad almeno il 15% del corrispettivo annuo posto a base di gara e quindi nello specifico:

LOTTO 1 euro 3.550.958,49

LOTTO 2 euro 2.146.712,23

LOTTO 3 euro 2.929.937,89

LOTTO 4 euro 3.373.292,80

Nel caso di partecipazione a più di un lotto: euro 6.924.251,29 Euro (somma dell'importo dei 2 lotti maggiori)

Per patrimonio netto si intende il totale delle voci riportate alla lettera A dello stato passivo di cui all'art. 2424 del Codice Civile.

In caso di RTI, consorzio ordinario, GEIE, rete di impresa, il presente requisito deve essere posseduto dalla mandataria per almeno il 50% e dalla mandante per almeno il 10%.

La mandataria deve possedere il requisito in misura maggioritaria rispetto alle mandanti.

► Il mancato possesso di detti requisiti è causa di esclusione non sanabile dalla procedura.

I requisiti di cui alla lettera a) e b) sopra indicati **devono essere posseduti interamente anche da tutte le ausiliarie.**

I requisiti di cui alla **lettera a), e alla lettera b) sopra indicati devono essere posseduti interamente anche da tutti i subappaltatori.**



Unterauftragnehmern zur Gänze besessen werden.

Die oben unter Buchstabe e1), e2), e3) und e4) aufgelisteten Voraussetzungen müssen von allen Unterauftragnehmern entsprechend ihrer Ausführungsquote besessen werden.

Bei Bietergemeinschaften, Konsortien, Vernetzungen von Unternehmen oder EWIV (europäische wirtschaftliche Interessensvereinigungen) müssen alle den Zusammenschluss bildenden Unternehmen die Anforderungen gemäß den Buchstaben a), b), c) und d) erfüllen. Was hingegen die Anforderung gemäß Buchst. e1), e2), e3), e4) und f) betrifft, muss diese im gemäß Ausschreibungsbedingungen angegebenen Maß erfüllt sein.

Im Falle von Konsortien gemäß Art. 45, Absatz 2, Buchstaben b) und c) GvD 50/2016, müssen die Voraussetzungen gemäß Buchstaben a), b), c), d) und f) im Besitz des Konsortiums und jener Mitgliedsunternehmen sein, mit welchen das Konsortium sich an der Ausschreibung beteiligt.

Im Falle von Konsortien gemäß Art. 45, Absatz 2, Buchstabe b) und c) GvD 50/2016 (ständige Konsortien) muss das Konsortium im Sinne des Artikel 47 des GvD 50/2016 die Voraussetzungen der Buchstaben e1), e2), e3), e4) besitzen..

►Die fehlende Annahme der Integritätsvereinbarung, welche von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge aufgrund der Dienstordnung Nr. 1/2015 seit 01.03.2015 angewandt wird und den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist, stellt einen Ausschlussgrund dar.

3.6 Nutzung der Kapazitäten Dritter

Gemäß den Modalitäten und Bedingungen des Artikels 89 GvD 50/2016 kann der Bieter – als Einzelfirma oder in einem Konsortium oder einer Bietergemeinschaft gemäß Art. 45 GvD 50/2016 – die Voraussetzungen der wirtschaftlich-finanziellen und/oder technisch-beruflichen Leistungsfähigkeit laut Abschnitt 3.5 erfüllen, indem er die Kapazitäten eines anderen Unternehmens nutzt. Bieter, welche

I requisiti di cui alla lettera e1), e2), e3) e e4) sopra indicati dovranno essere posseduti dai tutti i subappaltatori in base alla loro quota di esecuzione.

In caso di RTI, consorzio, reti di imprese o GEIE (Gruppo europeo di interesse economico) tutte le imprese costituenti il raggruppamento devono essere in possesso dei requisiti di cui alle lettere a), b), c) e d), mentre per quanto riguarda il requisito di cui alle lettere e1), e2), e3), e4) e f) esso dovrà essere posseduto nella misura indicata nel presente disciplinare.

Nel caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 2, b) e c), del D.lgs. 50/2016, i requisiti di cui alle lettere a), b), c), d) e f) devono essere posseduti dal consorzio e dalle imprese consorziate per le quali il consorzio concorre.

Nel caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lett. b) e c) D.lgs. 50/2016 (consorzi stabili), i requisiti di cui ai punti e1), e2), e3), e4) devono essere posseduti ai sensi dell'art. 47 del D.lgs. 50/2016.

►La mancata accettazione del Patto di Integrità, allegato alla documentazione di gara e adottato dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, con Ordine di Servizio del Direttore n. 1/2015, con decorrenza dal giorno 01.03.2015 è causa di esclusione.

3.6 Avvalimento

Ai sensi e secondo le modalità e condizioni di cui all'articolo 89 D.lgs. 50/2016, il concorrente - singolo o consorziato o raggruppato ai sensi dell'art. 45 D.lgs. 50/2016 - può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e/o tecnico-professionale di cui al paragrafo 3.5, avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto.



die Kapazitäten eines Dritten zu nutzen beabsichtigen, müssen bei anderweitigem Ausschluss die Unterlagen laut Art. 89 Abs. 1 GvD 50/2016 gemäß den Angaben im Abschnitt 5.2 vorlegen.

Für die allgemeinen Voraussetzungen und die Anforderungen an die berufliche Eignung ist die Nutzung Kapazitäten Dritter unzulässig (zum Beispiel: Eintragung in die Handelskammer oder anderen besonderen Berufsalben).

In Bezug auf jedes einzelne Los ist es gemäß Art. 89 Abs. 7 GvD 50/2016 bei sonstigem Ausschluss unzulässig, dass sich mehr als ein Teilnehmer auf dasselbe Hilfsunternehmen stützt und dass sowohl das Hilfsunternehmen als auch jenes Unternehmen, das sich der Kapazitäten bedient, an der Ausschreibung teilnehmen.

Bezüglich der Kriterien für die Angabe der Studien- und Berufstitel gemäß Art. 89 Abs. 1 GvD 50/2016, im Sinne der Anlage XVII, Teil II, Buchstabe f), oder der sachdienlichen Berufserfahrung, dürfen die Bieter trotzdem die Kapazitäten Dritter nutzen, wenn die Arbeiten oder die Dienstleistungen, für die jene Fähigkeiten erforderlich sind, von diesen direkt ausgeführt werden.

Das Hilfsunternehmen kann die Rolle eines Unterauftragnehmers im Rahmen der bereitgestellten Kapazitäten übernehmen. Das Hilfsunternehmen eines Teilnehmers kann im Dreivorschlag eines anderen Teilnehmers als Unterauftragnehmer angegeben werden.

Ausgenommen die Fälle von Falscherklärungen, verpflichtet die Vergabestelle den Teilnehmer, gemäß Art. 89 Abs. 3 des GvD 50/2016, das Hilfsunternehmen bei Vorliegen von Ausschlussgründen oder Nichterfüllung der zusammenhängenden Auswahlkriterien auszutauschen.

In jeder beliebigen Phase der Ausschreibung in der es notwendig ist, das Hilfsunternehmen zu ersetzen, wird der Teilnehmer ersucht dies innerhalb einer angemessenen Frist ab Erhalt der Anfrage vorzunehmen. Der Teilnehmer muss innerhalb dieser Frist die Dokumente des eintretenden Hilfsunternehmens vorlegen (neue Erklärungen des Teilnehmers zur Nutzung der Kapazitäten Dritter sowie den

Il concorrente che intenda far ricorso all'avvalimento dovrà produrre a pena di esclusione la documentazione ai sensi dell'art. 89, comma 1, del D.lgs. 50/2016 come più avanti specificato par. 5.2.

Non è consentito l'avvalimento per la dimostrazione dei requisiti generali e di idoneità professionale [ad esempio: iscrizione alla CCIAA oppure a specifici Albi].

Ai sensi dell'art. 89, comma 7, del D.lgs. 50/2016, in relazione a ciascun lotto non è consentito, a pena di esclusione, che della stessa impresa ausiliaria si avvalga più di un concorrente, e che partecipano sia l'impresa ausiliaria che quella che si avvale dei requisiti.

Ai sensi dell'art. 89 comma 1 del D.lgs. 50/2016, per quanto riguarda i criteri relativi all'indicazione dei titoli di studio e professionali di cui all'allegato XVII, parte II, lettera f), o alle esperienze professionali pertinenti, gli operatori economici possono tuttavia avvalersi delle capacità di altri soggetti solo se questi ultimi eseguono direttamente i lavori o i servizi per cui tali capacità sono richieste.

L'ausiliaria può assumere il ruolo di subappaltatore nei limiti dei requisiti prestati. L'ausiliaria di un concorrente può essere indicata, quale subappaltatore, nella terna di altro concorrente.

Ad eccezione dei casi in cui sussistano dichiarazioni mendaci, qualora per l'ausiliaria sussistano motivi obbligatori di esclusione o laddove essa non soddisfi i pertinenti criteri di selezione, la stazione appaltante impone, ai sensi dell'art. 89, comma 3 del d.lgs. 50/2016, al concorrente di sostituire l'ausiliaria.

In qualunque fase della gara sia necessaria la sostituzione dell'ausiliaria, viene richiesta al concorrente la sostituzione dell'ausiliaria, assegnando un termine congruo per l'adempimento, decorrente dal ricevimento della richiesta. Il concorrente, entro tale termine, deve produrre i documenti dell'ausiliaria subentrante (nuove dichiarazioni di avvalimento da parte del concorrente,



neuen Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter). Wenn genannte Frist ohne Antwort verstreicht oder keine Verlängerung derselben beantragt wird, fährt die Vergabestelle mit dem Ausschluss des Teilnehmers aus dem Verfahren fort.

3.6.1 Mehrfache Nutzung der Kapazitäten Dritter

Die Nutzung mehrerer Hilfsunternehmen ist zulässig. Das Hilfsunternehmen darf sich seinerseits nicht Kapazitäten Dritter bedienen.

3.6.2 Gesamtschuldnerische Haftung

Der Bieter und das Drittunternehmen haften gesamtschuldnerisch für die mit dem Vertragsabschluss übernommenen Verpflichtungen.

3.7 Vereinfachte Kontrollen

Laut Art. 23bis des L.G. 22 Oktober 1993, Nr. 17, beschränkt die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen welche nach Bewertung der Angebote durchzuführen ist, auf den Wirtschaftsempfänger, der erster in der Rangordnung ist, auf dessen Hilfsunternehmen und eventuell im Sinne des Art. 105, Abs. 6 GvD 50/2016 und 23bis des L.G. Nr. 17/93 angegebene Unterauftragnehmer.

Die Teilnahme an vorliegendem Verfahren gilt als Erklärung zum Besitz der von der staatlichen Gesetzgebung vorgegebenen und in der Ausschreibungsbekanntmachung näher ausgeführten und eventuell vervollständigten allgemeinen und besonderen Voraussetzungen.

nonché il nuovo contratto di avvalimento). In caso di inutile decorso del termine, ovvero in caso di mancata richiesta di proroga del medesimo, la stazione appaltante procede all'esclusione del concorrente dalla procedura.

3.6.1 Avvalimento plurimo

È ammesso l'avvalimento di più imprese ausiliarie. L'ausiliaria non può avvalersi a sua volta di altro soggetto.

3.6.2 Responsabilità solidale

Il concorrente e l'impresa ausiliaria sono responsabili in solido delle obbligazioni assunte con la stipula del contratto.

3.7 Controlli semplificati

A norma dell'art. 23bis della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17, la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'operatore economico primo in graduatoria, alle relative imprese ausiliari ed eventuale subappaltatori indicati dall'aggiudicatario ai sensi degli artt. 105, comma 6, D.lgs. n. 50/2016 e art. 23bis della L.P. n. 17/93, successivamente alla valutazione delle offerte.

La partecipazione alla presente procedura vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dal bando di gara

TEIL II MODALITÄTEN UND INHALT DES ANTRAGES

4. MODALITÄTEN DER TEILNAHME

4.1 Vorlagemodalitäten des Teilnahmeantrages – I Phase

PARTE II MODALITA' DI PARTECIPAZIONE E CONTENUTO DELLA DOMANDA

4. MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

4.1 Modalità di presentazione della domanda di partecipazione – Fase I



Die Konzessionsvergabe wird durch die Bekanntmachung, diese Ausschreibungsbedingungen und die jeweiligen Anlagen, das Einladungsschreiben, das am Ende der Phase I übermittelt wird geregelt.

Die Vergabe erfolgt elektronisch: bei sonstigem Ausschluss (wenn nicht anders spezifiziert), müssen die Angebote der Wirtschaftsteilnehmer in italienischer oder deutscher Sprache verfasst werden und **innerhalb der in der Bekanntmachung (Phase I) und im Einladungsschreiben (Phase II) angegebenen Frist (die bei Auftreten von Systemfehlern eventuell verlängert werden kann)** im Bereich für die betreffende Ausschreibung in das elektronische System eingegeben werden.

Wenn nicht anders spezifiziert, müssen ausländische Wirtschaftsteilnehmer die von ausländischen Behörden ausgestellten Unterlagen und Nachweise mit einer gleich lautenden, von der zuständigen diplomatischen oder konsularischen italienischen Vertretung im Ausland bzw. einem vereidigten Übersetzer beglaubigten Übersetzung in die italienische oder deutsche Sprache vorlegen.

Die Unterschriften auf den im Ausland von ausländischen Behörden ausgestellten Urkunden und Dokumenten und die der vereidigten Übersetzer müssen von den italienischen diplomatischen oder konsularischen Vertretungen im Ausland beglaubigt werden.

Vorbehalten sind die Befreiungen von der Beglaubigungspflicht gemäß den internationalen gesetzlichen Bestimmungen oder Vereinbarungen.

Müssen automatisch über das System mittels Online-Formularen erstellte Unterlagen geändert werden, muss das Verfahren zum Ausfüllen des Online-Formulars wiederholt und ein neues Dokument erstellt werden.

L'affidamento in concessione è disciplinato dal bando di gara, dal presente disciplinare e dai relativi allegati, dalla lettera di invito e relativi documenti allegati che verrà inviata al termine della fase I di gara.

La procedura si svolge in modalità telematica: a pena di esclusione, salvo diverse specificazioni, i documenti richiesti ai concorrenti per la partecipazione devono essere formulati in lingua italiana o tedesca e dovranno essere inserite dagli operatori economici nel sistema telematico, nello spazio relativo alla gara di cui trattasi, **entro e non oltre il termine previsto nel bando di gara (fase I) e nella lettera d'invito (fase II) eventualmente posticipato in caso di malfunzionamento del sistema.**

Salvo diverse specificazioni, per gli operatori economici stranieri i documenti e i certificati rilasciati dalle Autorità straniere dovranno essere presentati con annessa traduzione in lingua italiana o tedesca, "certificata" conforme al testo straniero dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana all'estero, ovvero da un traduttore ufficiale.

Le firme sugli atti e documenti formati all'estero da autorità estere e quelle dei traduttori ufficiali dovranno essere legalizzate dalle rappresentanze diplomatiche o consolari italiane all'estero.

Sono fatte salve le esenzioni dall'obbligo della legalizzazione stabilite da leggi o da accordi internazionali.

Come in precedenza anticipato, la gara è telematica e viene gestita sulla piattaforma www.bandi-altoadige.it www.ausschreibungen-suedtirol.it Qualora si renda necessario apportare modifiche ai documenti prodotti in automatico dal sistema sulla base di form on line, è necessario ripetere la procedura di compilazione del form on line ed ottenere un nuovo documento.



Jede Datei, die in das System hochgeladen wird, darf eine maximale Größe von 40 MB aufweisen. Größere Dateien können mittels der Eingabe mehrerer Dateien aufgeteilt werden.

Die Einreichung des Angebots über das System gilt als abgeschlossen, wenn dem Bieter eine Systemmeldung angezeigt wird, die den korrekten Empfang des Angebots bestätigt sowie die Registrierungszeit anzeigt.

Der Antrag muss die nachstehend aufgeführten Dokumente enthalten und mit digitaler Unterschrift vom Rechtsträger, gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des Bieters vorgelegt werden, oder – für den Wirtschaftsteilnehmer aus einem Nicht EU Land – durch Einscannen des handschriftlich unterschriebenen Originals in Papier und eines gültigen Ausweises.

Im PDF-Format geforderte Unterlagen sind mit Formatierung PDF/A oder jedenfalls in einem Format einzureichen, das gemäß GvD Nr. 82 vom 7. März 2005 und den entsprechenden von der Agentur (AGID) erlassenen technischen Regeln garantiert, dass die objektiven Eigenschaften im Hinblick auf die Qualität, Sicherheit und Integrität von Daten, Inhalt und Struktur dauerhaft erhalten bleiben und dass diese weder manipuliert noch geändert werden können (diesbezüglich dürfen die elektronischen Dokumente beispielsweise keine Makrobefehle oder ausführbare Codes enthalten, die Funktionen aktivieren, welche die Struktur oder den Inhalt des Dokuments ändern können).

Die so erstellten Dokumente müssen dann in das elektronische System eingegeben werden.

4.2.1 Nachforderungen

Formelle Mängel jeglicher Art bei den eingereichten Dokumenten können im Sinne von Art. 83 Abs. 9 des GvD 50/2016 im Wege einer Nachforderung behoben werden.

Im Besonderen, bei Fehlen, Unvollständigkeit und jeder sonstigen wesentlichen Unrichtigkeit der Elemente und der laut Art. 85 GvD 50/2016 Einheitlichen Europäischen

Ciascun file da inserire nel sistema non dovrà avere una dimensione superiore a 40 MB; in caso di file di dimensione maggiore è possibile inserire più files.

La presentazione della domanda di partecipazione con i relativi documenti richiesti tramite il sistema è compiuta, quando il concorrente visualizza un messaggio del sistema, che indica la conferma della corretta ricezione dell'offerta e l'orario della registrazione.

La domanda di partecipazione alla fase I deve contenere i documenti di seguito elencati ed è da prodursi con firma digitale del titolare o legale rappresentante o procuratore del soggetto concorrente e, per l'operatore economico extracomunitario, mediante scansione dell'originale cartaceo sottoscritto con firma autografa e scansione di un documento d'identità valido.

La documentazione, ove richiesta in formato PDF, dovrà essere presentata in formattazione PDF/A, o comunque in un formato che ai sensi del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 e le rispettive regole tecniche emanate dall'Agenzia Italia Digitale (AGID), garantisca le caratteristiche oggettive di qualità, sicurezza, integrità, immodificabilità e immutabilità nel tempo dei dati e del contenuto e della sua struttura (a tale fine, per esempio, i documenti informatici non devono contenere macroistruzioni o codice eseguibile, tali da attivare funzionalità che possano modificarne la struttura o il contenuto) del documento.

I documenti così prodotti dovranno poi essere inseriti nel sistema telematico.

4.2.1 Soccorso istruttorio

Le carenze di qualsiasi elemento formale della domanda possono essere sanate attraverso la procedura di soccorso istruttorio di cui all'art. 83, comma 9 D.lgs. 50/2016.

In particolare, in caso di mancanza, incompletezza e di ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e del documento di gara unico europeo di cui all'articolo 85 D.lgs.



Eigenerklärung (EEE), wird dem Bieter eine **Ausschlussfrist von höchstens 10 (zehn) aufeinanderfolgenden Kalendertagen** für die Abgabe, Ergänzung oder Berichtigung der erforderlichen Erklärungen eingeräumt, unter Angabe des Inhalts und der Subjekte, die sie abgeben müssen. Wenn der Bieter Erklärungen oder Unterlagen vorlegt, die nicht genau der Aufforderung entsprechen, kann die Vergabestelle innerhalb einer bestimmten Frist, bei sonstigem Ausschluss, weitere Präzisierungen und Erläuterungen anfordern.

► **Wenn die für die Richtigstellung oder für die Abgabe von weiteren Präzisierungen und Erläuterungen eingeräumte Frist ergebnislos verstreicht, wird der Bieter vom Verfahren ausgeschlossen.**

► **Unregelmäßigkeiten gelten als wesentlich und nicht sanierbar, wenn der Inhalt oder das Subjekt, welches für die Dokumentation verantwortlich ist, nicht erkennbar ist.**

Die unterlassene Abgabe von Erklärungen und/oder Unterlagen, die dem Angebot beizufügen sind, welche für die Ausführungsphase von Bedeutung sind, sind sanierbare Mängel.

Außerhalb der im Art. 83 Abs. 9 des GvD 50/2016 vorgesehenen Fälle kann die Vergabestelle, sofern notwendig, den Teilnehmer auffordern, Erläuterungen hinsichtlich des Inhaltes der abgegebenen Bescheinigungen, Unterlagen und Erklärungen vorzulegen.

4.2.2 Inhalt der Umschläge

► **Fügt der Bieter den Verwaltungs- oder technischen Unterlagen für die Teilnahme am einzelnen Los Dokumente mit einem relevanten Preiselement bei, wird er für das betreffende Los ausgeschlossen.**

4.2.3 Anleitungen für die Unterzeichnung der angeforderten Unterlagen

► Sämtliche Unterlagen müssen vollständig sein und wenn vorgesehen, bei sonstigem

50/2016 (DGUE), la stazione appaltante assegna al concorrente **un termine perentorio, non superiore a 10 giorni naturali e consecutivi**, perché siano resi, integrati o regolarizzati le dichiarazioni necessarie, indicandone il contenuto e i soggetti che le devono rendere.

Ove il concorrente produca dichiarazioni o documenti non perfettamente coerenti con la richiesta, la stazione appaltante può chiedere ulteriori precisazioni o chiarimenti, fissando un termine perentorio a pena di esclusione.

► **Nel caso di inutile decorso del termine perentorio di regolarizzazione ovvero di ulteriori precisazioni o chiarimenti il concorrente è escluso dalla gara.**

► **Costituiscono irregolarità essenziali non sanabili le carenze della documentazione che non consentono l'individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.**

La mancata presentazione di dichiarazioni e/o elementi a corredo della domanda, che hanno rilevanza in fase esecutiva sono sanabili.

Al di fuori delle ipotesi di cui all'articolo 83, comma 9, del D.lgs. 50/2016 è facoltà della stazione appaltante invitare, se necessario, i concorrenti a fornire chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni presentati.

4.2.2 Contenuto della domanda di partecipazione

► **L'inserimento da parte del concorrente di documentazione contenenti rilevanti elementi economici tra la documentazione amministrativa e tecnica richiesta per la partecipazione al singolo lotto comporterà l'esclusione dal lotto stesso.**

4.2.3 Modalità di sottoscrizione dei documenti richiesti

► La documentazione deve essere completa e, dove richiesto, deve essere sottoscritta



Ausschluss, von den Personen, welche in den Ausschreibungsbedingungen jeweils für das Dokument, das vorgelegt werden muss, angegeben sind

Der Teilnehmer muss die **Kopie der Vollmacht beilegen**.

Für Teilnehmer, die in einer Handelskammer in Italien eingetragen sind und **nur wenn aus dem Handelskammerauszug des Teilnehmers die mit Vollmacht übertragenen Vertretungsbefugnisse ersichtlich sind, genügt die Vorlage der vom Prokuristen ausgestellte Ersatzerklärung** (in der Anlage A1-A1bis enthalten), womit die aus dem Handelskammerauszug ersichtlichen Vertretungsbefugnisse bestätigt werden.

5. VERWALTUNGSUNTERLAGEN QUALITATIVE SELEKTIONSPHASE

5.1 Teilnahmeantrag

Das telematische System generiert automatisch das Dokument "**Anlage A – Anagrafische Daten**". Das Ausfüllen und die Abgabe dieses Dokuments sind notwendig, um die Anwendung des telematischen Systems zu ermöglichen. Das fehlende Vorlegen dieses Dokuments in Form einer Anlage stellt jedenfalls keinen Ausschlussgrund dar.

5.5.1 Anlage A1 und A1bis

Teilnahmeantrag „Anlage A1“ in PDF-Format, von der Vergabestelle erstellt, vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Bieters (oder mehrere Erklärungen (A1-bis) bei bereits **gegründeten oder zu gründenden** Bietergemeinschaften, Konsortium, EWIV oder Vernetzung von Unternehmen) mit digitaler Unterschrift unterzeichnet.

Im Falle einer bereits gegründeten oder zu gründenden Bietergemeinschaft, Konsortium, EWIV oder Vernetzung von Unternehmen füllt jedes der teilnehmenden Unternehmen die **Anlage A1-bis** aus, während das federführende Unternehmen die **Anlage A1** ausfüllt.

con firma digitale a pena di esclusione dai soggetti di volta in volta indicati nel disciplinare di gara a seconda del tipo di documento da presentare.

Il concorrente deve allegare **copia della procura**.

Per i concorrenti registrati ad una camera di commercio italiana, **nel solo caso in cui dalla visura camerale del concorrente risulti l'indicazione espressa dei poteri rappresentativi conferiti con la procura**, è sufficiente la **dichiarazione sostitutiva** (contenuta negli allegati A1 – A1bis) resa dal procuratore attestante la sussistenza dei poteri rappresentativi risultanti dalla visura.

5. DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA FASE DI SELEZIONE QUALITATIVA

5.1 La domanda di partecipazione

Il sistema telematico genera automaticamente il documento "**Allegato A – Dati anagrafici**". La compilazione e l'allegazione di tale documento sono necessarie al fine di permettere l'operatività del sistema telematico. La mancata allegazione di tale documento, comunque, non costituisce causa di esclusione dalla gara.

5.1.1 Allegati A1 e A1 bis

La domanda di partecipazione "Allegato A1", in formato PDF, predisposta dalla stazione appaltante e compilata in ogni sua parte e sottoscritta con firma digitale dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero **più dichiarazioni (A1-bis)** nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete di imprese, **costituiti o costituendi**).

In caso di RTI consorzio, GEIE o rete di imprese, costituiti o costituendi, l'impresa mandante/le imprese mandanti ciascuna deve compilare l'**allegato A1-bis**, mentre la capogruppo compila l'**allegato A1**.



Das Einzelunternehmen hingegen füllt immer nur die Anlage A1 aus.

Bei bereits gegründeter Vernetzung von Unternehmen, für welche ein einheitliches Organ vorgesehen wurde, muss dieser Teilnahmeantrag von Letzterem ins System eingefügt werden.

Bei noch zu gründender Vernetzung von Unternehmen, für welche ein einheitliches Organ vorgesehen ist, muss der Teilnahmeantrag die Verpflichtung enthalten, dass bei der Vertragsunterzeichnung der Unternehmen die Erteilung der Vollmacht jenem Subjekt zugewiesen wird, das das Amt des einheitlichen Organs innehat.

Bei bereits gegründeter oder noch zu gründender Vernetzung von Unternehmen, für welche kein einheitliches Organ vorgesehen ist, muss die Eingabe ins System vom Subjekt durchgeführt werden, das ad hoc für dieses Verfahren von jedem einzelnen Unternehmen ernannt worden ist. Die Ernennung erfolgt durch einen eigenen gemeinschaftlichen Vollmachtsvertrag mit Vertretungsbefugnis.

5.1.2 Zusätzliche Unterlagen für ständige Konsortien, Konsortien von Genossenschaften und von Handwerksunternehmen

Für ständige Konsortien, Konsortien von Genossenschaften und von Handwerksunternehmen:

- **► bei sonstigem Ausschluss den gescannten Gründungsakt und die gescannte Satzung des Konsortiums, unter Angabe der Konsortiumsmitglieder;**
- **die Erklärung, in welcher das/die ausführende/n Mitglieder des Konsortiums abgegeben wird;** falls das Konsortium nicht angibt, für welches/e Konsortiumsmitglied/er es teilnimmt, wird davon ausgegangen, dass es im eigenen Namen und auf eigene Rechnung teilnimmt.

5.1.3 Zusätzliche Unterlagen im Falle von bereits gebildete Bietergemeinschaften

L'impresa singola invece compila sempre solo l'allegato A1.

Nel caso di rete di impresa costituita, per la quale è previsto l'organo comune, l'inserimento a sistema della suddetta dichiarazione di partecipazione deve essere effettuato dall'organo comune.

Nel caso di rete di impresa costituenda, per la quale si intende prevedere l'organo comune, la dichiarazione di partecipazione dovrà contenere l'impegno a concludere il contratto di rete di impresa col contestuale conferimento di mandato al soggetto prescelto per svolgere l'ufficio di organo comune.

Nel caso di rete di impresa, costituita o costituenda, per la quale non è previsto l'organo comune, l'inserimento a sistema deve essere effettuato dal soggetto designato ad hoc per la presente procedura da ciascuna singola impresa aggregata con apposito contratto di mandato collettivo munito di procura.

5.1.2 Documenti aggiuntivi per consorzi stabili, consorzi di cooperative e di imprese artigiane

Per i consorzi stabili, consorzi di cooperative e di imprese artigiane:

- **► a pena di esclusione, la scansione dell'atto costitutivo e dello statuto del consorzio,** con indicazione delle imprese consorziate;
- **la dichiarazione in cui si indica/indicano la/le impresa/e consorziata/e esecutrice/i;** qualora il consorzio non indichi per quale/i consorziato/i concorre, si intende che lo stesso partecipa in nome e per conto proprio.

5.1.3 Documenti aggiuntivi in caso di raggruppamenti temporanei già costituiti



Für **bereits gebildete Bietergemeinschaften:**

- ► **bei sonstigem Ausschluss, den gescannten unwiderruflichen gemeinsamen Sonderauftrag mit Vertretungsmacht, der dem namhaft gemachten Beauftragten mittels öffentlicher Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde erteilt wurde, unter Angabe des namhaft gemachten Beauftragten, der Anteile der Beteiligung an der Bietergemeinschaft und des Anteils der Beteiligung der einzelnen Mitglieder der Bietergemeinschaft an der Ausführung.**

5.1.4 Zusätzliche Unterlagen im Falle eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die bereits gebildet sind

Im Falle eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die bereits gebildet sind:

- ► **bei sonstigem Ausschluss, den gescannten Gründungsakt und die gescannte Satzung des Konsortiums oder der EWIV, unter Angabe des namhaft gemachten Beauftragten;**
- **Erklärung, in welcher, bei sonstigem Ausschluss, die Anteile der Beteiligung am Konsortium bzw. an der EWIV und der Anteil der Beteiligung der einzelnen Konsortiumsmitglieder bzw. einzelnen Mitglieder der EWIV an der Ausführung angegeben sind.**

5.1.5 Zusätzliche Unterlagen im Falle einer Bietergemeinschaft, eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die noch zu bilden sind

Im Falle einer Bietergemeinschaft, eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die noch zu bilden sind:

- **bei sonstigem Ausschluss, eine Erklärung, welche von allen Wirtschafts-teilnehmern, welche sich zu einer BG oder einem gewöhnlichen Bieterkonsortium oder einer EWIV zusammenschließen wollen, abzugeben ist, aus der Folgendes hervorgeht:**
 - a. **der Wirtschaftsteilnehmer, welchem im Falle des Zuschlages der Sonderauftrag**

Per i raggruppamenti temporanei già costituiti:

- ► **a pena di esclusione**, scansione del mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza, conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione del **soggetto** designato quale mandatario, delle quote di partecipazione al raggruppamento e delle quote di esecuzione che verranno assunte dai concorrenti riuniti.

5.1.4 Documenti aggiuntivi nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti

Nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti:

- ► **a pena di esclusione**, la scansione dell'atto costitutivo e statuto del consorzio o GEIE, con indicazione del soggetto designato quale capogruppo;
- ► **dichiarazione in cui si indica, a pena di esclusione, la quota di partecipazione al consorzio o GEIE e le quote di esecuzione che verranno assunte dai concorrenti consorziati o dai singoli componenti del GEIE.**

5.1.5 Documenti aggiuntivi nel caso di consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti

Nel caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti:

- ► **a pena di esclusione**, dichiarazione resa da **ciascun operatore economico che intende riunirsi in RTI o in consorzio ordinario o in un GEIE**, attestante:
 - a. **l'operatore economico al quale, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo;**



- mit Vertretungsmacht erteilt oder die Funktion eines federführenden Unternehmens übertragen wird;
- b. die Anteile, mit welchen sich die einzelnen Wirtschaftsteilnehmer an der Bieter-gemeinschaft, am Konsortium oder an der EWIV beteiligen wollen sowie der Anteil des jeweiligen Mitglieds an der Ausführung.

- b. la quota di partecipazione al raggruppamento al consorzio o al GEIE, nonché le quote di esecuzione che verranno assunte dai rispettivi componenti.

5.1.6 Nachforderungen

Das Subverfahren der Nachforderungen gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen wird angewandt, falls:

- die Unterschriften auf den Anlagen A1, A1-bis fehlen;
- bei einem Angebot einer zu gründenden Bietergemeinschaft, gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV die Verpflichtungserklärung fehlt, dass im Falle einer Zuschlagserteilung, diese Teilnehmer dem federführenden Unternehmen gemeinsame Sondervollmacht mit Vertretungsbefugnis erteilen. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass genannte Verpflichtungs-erklärung vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden hat und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden.
- bei einem Angebot einer zu gründenden Bietergemeinschaft, gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV die Erklärung eines der daran teilnehmenden Unternehmen bezüglich Ausführungsquote, welche von den entsprechenden Komponenten übernommen werden, fehlt;
- bei Angebotsabgabe von Seiten einer bereits gegründeten Bietergemeinschaft das unwiderruflich gemeinsame Mandat mit Vertretungsvollmacht fehlt, welches mittels öffentlicher

5.1.6 Soccorsi istruttori

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:

- manchino le sottoscrizioni sugli allegati A1, A1-bis;
- nel caso di domanda di partecipazione presentata da un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti manchi l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, gli stessi operatori conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza al mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione.
- nel caso di domanda di partecipazione presentata da un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti manchi la dichiarazione da parte di uno degli stessi operatori relativamente alle quote di esecuzione, che verranno assunte dai rispettivi componenti;
- nel caso di domanda di partecipazione presentata da un RTI costituito manchi il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla mandataria per atto pubblico o



Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde mit Angabe des federführenden Unternehmens erteilt wird. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass genanntes Mandat vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden hat und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden;

- bei Angebotsabgabe von Seiten eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die bereits gebildet sind, der Gründungsakt und die Satzung des Konsortiums oder der EWIV, in Form einer beglaubigten Abschrift unter Angabe des namhaft gemachten federführenden Unternehmens, fehlten. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass der Gründungsakt und die Satzung vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden haben und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden;

- bei Angebotsabgabe einer Vernetzung von Unternehmen, für welche ein einheitliches Organ mit Vertretungsbefugnis und mit der Eigenschaft eines Rechtssubjektes vorgesehen ist, die beglaubigte Abschrift des Vertrages der Vernetzung von Unternehmen in Form einer öffentlichen Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde fehlt. Es müssen das einheitliche Organ, welches als Vertreter der Vernetzung handelt, sowie die Teile der Lieferung und Dienstleistung, welche von den einzelnen Wirtschaftsteilnehmern der Vernetzung ausgeführt werden, angegeben werden. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass genannter Vertrag vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden hat und durch Vorlage von Unterlagen

scrittura privata autenticata, con indicazione del soggetto designato quale mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione;

- nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti manchi l'atto costitutivo e statuto del consorzio o GEIE in copia conforme con indicazione del soggetto designato quale capogruppo. Essi sono sanabili solo se preesistenti e comprovabili con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione;

- nel caso di una rete d'impresa, dotata di un organo comune con potere di rappresentanza e di soggettività giuridica, manchi la copia conforme del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione dell'organo comune che agisce in rappresentanza della rete. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione.



mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden.

- bei Angebotsabgabe einer Vernetzung von Unternehmen, für welches ein einheitliches Organ mit Vertretungsbefugnis, aber ohne Eigenschaft eines Rechtssubjektes vorgesehen ist, oder bei dem das einheitliche Organ keine Vertretungsbefugnis hat, oder es kein einheitliches Organ gibt, oder das einheitliche Organ die erforderlichen Eigenschaften zur Qualifikation nicht besitzt, die beglaubigte Abschrift des Vertrages der Vernetzung von Unternehmen in Form einer öffentlichen Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde fehlt. Es muss die unwiderrufliche gemeinsame Vollmacht mit Vertretungsbefugnis, welche dem federführenden Unternehmen erteilt wird, samt Namhaftmachung des federführenden Unternehmens und Nennung der Teile der Lieferung und Dienstleistung, welche von den einzelnen Wirtschaftsteilnehmern der Vernetzung ausgeführt werden, angegeben werden. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass genannter Vertrag vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden hat und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden.
- bei einem Angebot eines ständigen Konsortiums, Konsortium von Genossenschaften und von Handwerksunternehmen, die beglaubigte Abschrift des gescannten Gründungsaktes und die gescannte Satzung des Konsortiums, unter Angabe der Konsortiumsmitglieder, fehlt. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass der Gründungsakt und die Satzung vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden haben und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum,

- nel caso di una rete d'impresa, se la rete è dotata di un organo comune con potere di rappresentanza ma è priva di soggettività giuridica ovvero se la rete è dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se la rete è sprovvista di organo comune, ovvero, se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti, manchi la copia autentica del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, recante il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla impresa mandataria, con l'indicazione del soggetto designato quale mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione.

- nel caso di offerta presentata da un consorzio stabile, consorzio di cooperative o di impresa artigiana manchi la scansione dell'atto costitutivo in copia conforme nonchè lo statuto del consorzio, con indicazione delle imprese consorziate. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione.



welches vor demselben Termin liegt, saniert werden.

5.1.7 EEE

Die Abgabe des folgenden Dokumentes ist nicht verpflichtend: EEE

Die Vergabestelle nimmt, gemäß Art. 85 des GvD 50/2016, die **Einheitliche europäische Einheitserklärung (EEE)** an, welche vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Teilnehmers mit digitaler Unterschrift unterzeichnet werden muss (falls der Teilnehmer in Form einer gegründeten oder zu gründenden Bietergemeinschaft, eines Konsortiums, einer EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen teilnimmt, **muss von allen Rechtssubjekten, aus denen sich der Teilnehmer zusammensetzt, jeweils eine Erklärung vorgelegt werden**).

Die EEE ist unter folgender Internet-Adresse verfügbar: <http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/ausschreibungen/ausschreibungsunterlagen/ausschreibungsbedingungen-anlagen.asp>

5.2 Nutzung der Kapazitäten Dritter – Anlage A1ter

(Falls zutreffend) Bieter, welche die Kapazitäten eines Dritten zu nutzen beabsichtigen, müssen:

- a) die erforderlichen Erklärungen in der/den Anlage/n A1 und/oder A1-bis und entsprechend der Anzahl der Hilfsunternehmen so viele **Anlagen A1-ter Hilfsunternehmen** abgeben, von den Hilfsunternehmen ausgefüllt und mit digitaler Unterschrift unterzeichnet.
- b) den Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter beilegen, in welchem **bei sonstiger Nichtigkeit** die vom Hilfsunternehmen zur Verfügung gestellten Voraussetzungen und Ressourcen angeführt werden. Wenn die Angaben über die vom Hilfsunternehmen bereit gestellten Voraussetzungen und Ressourcen fehlen, ist dies ein nicht sanierbarer Mangel.

5.1.7 DGUE

La consegna del seguente documento non é obbligatoria: DGUE

La stazione appaltante accetta, ai sensi dell'art. 85, D.Lgs. 50/2016, il Documento di gara unico europeo (DGUE) compilato in ogni sua parte e sottoscritto con firma digitale dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero **più documenti, tanti quanti i componenti del soggetto concorrente**, nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete di imprese, **costituiti o costituendi**).

Il DGUE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.provincia.bz.it/lavoro-economia/appalti/documentazione-gara/disciplinari-e-allegati.asp>

5.2 Avvalimento – Allegato A1ter

(Se del caso) il concorrente che intenda far ricorso all'avvalimento dovrà:

- a) rendere le dovute dichiarazioni previste nell'Allegato A1 e/o A1-bis e tanti allegati **A1-ter ausiliaria** quante sono le imprese ausiliarie, compilati e sottoscritti con firma digitale dalle imprese ausiliarie.
- b) allegare il contratto di avvalimento. Il contratto deve contenere **a pena di nullità** la specificazione dei requisiti forniti e delle risorse messe a disposizione dall'impresa ausiliaria, pertanto la mancata indicazione dei requisiti e delle risorse messi a disposizione dall'impresa ausiliaria non è sanabile.
Il documento deve **obbligatoramente** essere presentato in una delle seguenti forme:



Das Dokument muss **zwingend** in einer der folgenden Formen vorgelegt werden:

1. in Form eines **informatischen Dokumentes**, im Sinne des Art. 1, Buchstabe p) des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82, **mit digitaler Signatur unterzeichnet**. Das Dokument muss vor dem Fälligkeitsdatum für die Vorlage der Angebote erstellt worden sein.

Im Falle vom Untersuchungsbeistand aufgrund fehlender Abgabe des Vertrages über die Nutzung der Kapazitäten Dritter ist der Wirtschaftsteilnehmer verpflichtet zu beweisen, dass der Vertrag nicht nach dem Fälligkeitsdatum für die Vorlage der Angebote abgeschlossen worden ist.

Gemäß Art. 20 des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82 können das Datum und die Uhrzeit der Erstellung des informatischen Dokuments Dritten entgegengehalten werden, wenn sie entsprechend den technischen Regeln zur Validierung angebracht worden sind (z.B. Zeitstempel „marcatura temporale“).

2. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (auf Papier) gemäß den von Art. 22, Abs. 1 und 2, des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten. In diesen Fällen muss die Konformität der Abschrift mit dem Original von einer **Amtsperson** durch Anbringung der digitalen **Unterschrift** gemäß Art. 22, Abs. 1, des GvD Nr. 82/2005 bescheinigt sein (oder durch eine entsprechende Authentizitätserklärung, die gemäß Art. 22 Abs. 2 des GvD Nr. 82/2005 von einem Notar oder einer Amtsperson mit digitaler Unterschrift unterzeichnet ist.).
3. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (auf Papier) gemäß den von Art. 22, Abs. 3, des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten.

1. sotto forma di **documento informatico**, ai sensi dell'art. 1, lett. p) del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 **sottoscritto con firma digitale**. Il documento deve essere costituito in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle offerte.

In caso di soccorso istruttorio a causa della mancata allegazione del contratto di avvalimento è onere dell'operatore economico dimostrare che il contratto è stata costituita in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle offerte.

Ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 la data e l'ora di formazione del documento informatico sono opponibili ai terzi se apposte in conformità alle regole tecniche sulla validazione (es.: marcatura temporale).

2. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, commi 1 e 2, del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82. In tali casi la conformità del documento all'originale dovrà esser attestata dal **pubblico ufficiale** mediante apposizione di **firma digitale**, nell'ipotesi di cui all'art. 22, comma 1, del D.Lgs. n. 82/2005 (ovvero da apposita dichiarazione di autenticità sottoscritta con firma digitale dal notaio o dal pubblico ufficiale, ai sensi dell'art. 22, comma 2 del D.Lgs. n. 82/2005).
3. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (cartaceo) secondo le modalità previste dall'art. 22, comma 3, del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82.



Falls der Nutzungsvertrag gemäß den Modalitäten laut Punkt 3 abgegeben wird, muss der Wirtschaftsteilnehmer bei sonstigem Ausschluss innerhalb der Ausschlussfrist von 10 aufeinanderfolgenden Kalendertagen ab Erhalt der entsprechenden Aufforderung der Vergabestelle den Vertrag im Original oder als beglaubigte Kopie übermitteln.

Gemäß Art. 20 des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82 können das Datum und die Uhrzeit der Erstellung des informatischen Dokuments Dritten entgegengehalten werden, wenn sie entsprechend den technischen Regeln zur Validierung angebracht worden sind (z.B. Zeitstempel „marcatura temporale“).

Der Beweis darüber, dass die Erklärung und/oder der Vertrag vor dem Termin für die Einreichung der Angebote erstellt worden sind/ist, kann mittels Anbringung eines Zeitstempels auf das informatische, digital unterzeichnete Dokument, vor dem genannten Termin, erbracht werden.

Das „sichere Datum“ kann auch mittels Vorweis einer zertifizierten E-Mail – als Original und im Eml.-Format – bewiesen werden, welche zwischen Teilnehmer und Hilfsunternehmen vor dem obgenannten Termin ausgetauscht worden ist und welche als Anlage den vom Bieter und vom Hilfsunternehmen unterzeichneten Vertrag enthält.

Diese Unterlagen müssen nach den vom System vorgegebenen Modalitäten bei der Abfassung des Teilnahmeantrags elektronisch übermittelt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Falle unwahrer Erklärungen unbeschadet der Anwendung von Art. 80, Absatz 5 Buchst. g) des GvD 50/2016 sowie aller sonstigen Bestimmungen gemäß Art. 89 des GvD 50/2016 der Teilnehmer ausgeschlossen und die vorläufige Sicherheit einbehalten wird.

In caso di presentazione del contratto di avvalimento con le modalità di cui al punto 3, è onere dell'operatore economico trasmettere alla stazione appaltante, a pena di esclusione, entro il termine perentorio di 10 giorni naturali e consecutivi della ricezione della corrispondente richiesta il contratto in originale o copia autentica.

Ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 la data e l'ora di formazione del documento informatico sono opponibili ai terzi se apposte in conformità alle regole tecniche sulla validazione (es.: marcatura temporale).

La comprova dell'antiorità della dichiarazione e/o del contratto rispetto alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte si intende assolta mediante apposizione della marcatura temporale sul documento firmato digitalmente prima del termine di cui sopra.

In alternativa, la data certa può essere comprovata tramite esibizione della pec – in originale e informato Eml., trasmessa tra concorrente e ausiliaria prima della scadenza del termine di cui sopra e contenute in allegato il contratto firmato da concorrente e da ausiliaria.

La predetta documentazione dovrà essere allegata in via telematica secondo le modalità indicate dal Sistema in fase di compilazione della domanda di partecipazione.

Si precisa che, nel caso di dichiarazioni mendaci, ferma restando l'applicazione dell'art. 80 comma 5 let. g) del D.Lgs. 50/2016 e di quant'altro stabilito dall'art. 89 del D.Lgs. 50/2016, si procederà all'esclusione del concorrente e all'escussione della garanzia provvisoria.



- Es wird das Subverfahren der Nachforderungen gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen angewandt, falls:
- die Erklärung des Bieters gemäß Art. 89 des GvD 50/2016 nicht erbracht wurde und der Wille des Subjektes aus den anderen Anlagen entnommen werden kann (vgl. Anlage A1 und A1-bis);
- die anderen Erklärungen gemäß Art. 89 des GvD 50/2016 (vgl. Anlage A1-ter-Hilfsunternehmen) nicht erbracht wurden;
- der Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter vor Fälligkeit der Frist zur Angebotsabgabe nicht hinterlegt worden ist, sofern dieser vor der Angebotsabgabefrist abgeschlossen wurde;
- der Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter ist nicht in einer der in Buchstabe b) angegebenen Formen erstellt worden;
- die Unterschriften auf den Anlagen A1-ter fehlen.

Im Falle von Nachforderungen aufgrund fehlender Abgabe der Erklärung über die Nutzung der Kapazitäten Dritter und/oder des Vertrages über die Nutzung der Kapazitäten Dritter muss der Wirtschaftsteilnehmer mit „sicherem Datum“ gemäß Gesetz (data certa) beweisen, dass die Erklärung des Teilnehmers und/oder der Nutzungsvertrag nicht nach dem Termin für die Einreichung der Angebote erstellt worden sind.

5.3 Sonder- oder Generalvollmacht

(Falls zutreffend) Scan der Sonder- oder Generalvollmacht bei Sonderbevollmächtigten oder Generalbevollmächtigten (siehe Absatz 4.2.3).

Es wird das Subverfahren der Nachforderungen gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen angewandt, falls:

- keine Kopie der Vollmacht beigelegt wurde, diese aber schon vor dem Datum für die Einreichung der Angebote bereits bestand, oder wenn keine Erklärung

- Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:
- non sia stata resa la dichiarazione del concorrente ai sensi dell'art. 89 del D.Lgs. 50/2016 e la volontà del soggetto si possa evincere altrimenti dagli atti allegati;
- non siano state rese le altre dichiarazioni di cui all'art. 89 del D.Lgs. 50/2016 (cfr. All. A1-ter - ausiliaria);
- non sia stato presentato il contratto di avvalimento, purché sia stato concluso prima del termine di presentazione delle domande di partecipazione (fase I);
- il contratto di avvalimento non sia stato prodotto in una delle forme indicate alla lettera b);
- manchi la sottoscrizione sugli allegati A1-ter.

In caso di soccorso istruttorio a causa della mancata produzione della dichiarazione di avvalimento del concorrente e/o del contratto di avvalimento è onere dell'operatore economico dimostrare con data certa ai sensi di legge che la dichiarazione del concorrente e/o il contratto di avvalimento è stata/o costituita/o in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle domande di partecipazione – fase I.

5.3 Procura speciale o generale

(se del caso) La scansione della procura speciale o generale in caso di Procuratore speciale o generale (vedi par. 4.2.3).

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:

- non sia stata allegata copia della procura purché sia stata costituita in data anteriore al termine di presentazione delle offerte oppure non sia stata resa la dichiarazione inerente ai poteri di firma.



bezüglich der Unterschriftsbefugnis abgegeben wurde.

5.4 Unterlagen im Fall von Ausgleich mit Unternehmensfortsetzung

► Gemäß Art. 186-bis, Absatz 4, K.D. 16.3.1942 Nr. 267 (i.d.g.F) (Insolvenzgesetz) darf das Unternehmen, welches zu einem vorbeugenden Ausgleich mit Unternehmensfortsetzung zugelassen worden ist, bzw. ein solches Gesuch für die Zulassung hinterlegt hat, am gegenständlichen Ausschreibungsverfahren teilnehmen, wobei bei sonstigem Ausschluss, die in den Anlagen A1 und A1bis vorgesehenen Unterlagen eingereicht werden müssen.

► Im Sinne des Art. 186-bis, Absatz 5 des K.D. Nr. 267 vom 16.3.1942 in geltender Fassung (Insolvenzgesetz) kann das Unternehmen in jedem Fall als Mitglied einer Bietergemeinschaft teilnehmen. Das betroffene Unternehmen darf jedoch nicht, bei sonstigem Ausschluss, als federführendes Unternehmen teilnehmen und zudem dürfen die anderen Mitglieder der Bietergemeinschaft nicht einem Insolvenzverfahren unterzogen sein.

4.3 Hinweise

Die Dokumentation, welche vom Teilnehmer ins System geladen wird, darf KEINE persönlichen, sensiblen oder gerichtlichen Daten mit Bezug auf den Teilnehmer selbst oder Dritten beinhalten, außer es handelt sich dabei um Daten, welche für das gegenständliche Verfahren notwendig sind.

Im Besonderen, dürfen KEINE persönlichen Daten (Telefonnummer, persönliche Anschrift, persönliche Steuernummer usw.), Ausweise, Fotos u. dgl. eingefügt werden.

Die Unterzeichnung mit digitaler Unterschrift befreit von der Pflicht, die Kopie des Ausweises vorzulegen.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, von den Bietern zu verlangen, den Inhalt der Dokumentation und der vorgelegten Erklärungen gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu ergänzen

5.4 Documentazione in caso di concordato preventivo con continuità aziendale

► Ai sensi dell'art. 186-bis, comma 4, R.D. 16.3.1942 n. 267 e s.m.i. (Legge Fallimentare), l'impresa ammessa ovvero che ha depositato il ricorso per l'ammissione al concordato preventivo con continuità aziendale può partecipare alla presente procedura di gara presentando, a pena di esclusione, la documentazione prevista negli allegati A1 e A1bis.

► In ogni caso, l'impresa può ai sensi dell'art. 186-bis, comma 5, R.D. 16.3.1942 n. 267 e s.m.i. (Legge Fallimentare) concorrere anche riunita in raggruppamento temporaneo di imprese, purché non rivesta, a pena d'esclusione, la qualità di mandataria e sempre che le altre imprese aderenti al raggruppamento non siano assoggettate ad una procedura concorsuale.

5.5. Avvertenze

La documentazione caricata a portale da parte del concorrente NON deve contenere dati personali, sensibili o giudiziari riferiti al concorrente stesso o a soggetti terzi, salvo che si tratti di dati necessari ai fini della presente procedura.

In particolare, NON devono essere inseriti, qualora non richiesti, dati personali (numero telefonico personale, indirizzo personale, codice fiscale personale, etc.), documenti di identità, fotografie, etc.

La sottoscrizione con firma digitale esonera dall'obbligo di presentare la fotocopia del documento di identità.

La stazione appaltante si riserva di richiedere ai concorrenti di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate, come previsto dalle vigenti



oder Klarstellungen zu liefern. Das Einreichen des Angebots stellt die unbedingte Annahme der in diesen Ausschreibungsbedingungen enthaltenen Klauseln mit Verzicht auf jeglichen Einwand dar.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, die Ausschreibung nicht stattfinden zu lassen oder dessen Frist zu verlängern, wenn dies aus gerechtfertigten Gründen erforderlich ist, ohne dass die Bieter irgendwelche Forderungen diesbezüglich erheben können.

Die Auftraggebende Körperschaft behält sich das Recht vor, den Zuschlag nicht zu erteilen, wenn dies aus gerechtfertigten Gründen im öffentlichen Interesse notwendig ist.

Gegen die Ausschreibungsbekanntmachung und die damit verbundenen und daraus folgenden Maßnahmen hinsichtlich der Durchführung der Ausschreibung kann bei Vertretung durch einen Rechtsanwalt Rekurs beim Verwaltungsgericht eingereicht werden: Die Frist für die Einreichung des Rekurses beträgt dreißig Tage, nachdem von den Maßnahmen Kenntnis erlangt wurde.

5.6 Zugang zu den Unterlagen

Der Zugang zu den Unterlagen wird gemäß Art. 53 und 76, Abs. 4 des GvD 50/2016 gewährt.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 53, Absatz 2 Buchstabe d) das Recht auf Zugang, in Bezug auf die Liste der Subjekte, die eine Anfrage zur Einladung eingereicht oder ihr Interesse bekundet haben, und in Bezug auf die Liste der Subjekte, die eingeladen wurden, ein Angebot vorzulegen und auf die Liste der Subjekte, die ein Angebot innerhalb der Abgabefrist der selben Angebote vorgelegt haben, aufgeschoben ist.

Den Subjekten, von denen die Anfrage zur Einladung zurückgewiesen wurden, ist der Zugang zur Liste der Subjekte, die eine Anfrage zur Einladung eingereicht oder ihr Interesse bekundet haben, nach der offiziellen Mitteilung der Namen der einzuladenden Bewerber, vonseiten der Vergabestelle erlaubt.

5.7 Verweis

disposizioni di legge. La presentazione dell'offerta costituisce accettazione incondizionata delle clausole contenute nel presente disciplinare con rinuncia ad ogni eccezione.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di non dare luogo alla gara o di prorogarne la data ove lo richiedano motivate esigenze, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo.

L'ente committente si riserva la facoltà di non dar luogo all'aggiudicazione ove lo richiedano motivate esigenze di interesse pubblico.

Avverso il bando di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di trenta giorni dall'avvenuta conoscenza dei provvedimenti medesimi.

5.6 Accesso agli atti

L'accesso agli atti è garantito ai sensi degli artt. 53 e 76 comma 4 del D.Lgs. 50/2016.

Si fa presente che ai sensi dell'art. 53, comma 2 lett. b) il diritto di accesso è differito in relazione all'elenco dei soggetti che hanno fatto richiesta di invito o che hanno manifestato il loro interesse, e in relazione all'elenco dei soggetti che sono stati invitati a presentare offerte e all'elenco dei soggetti che hanno presentato offerte, fino alla scadenza del termine per la presentazione delle offerte medesime.

Ai soggetti la cui richiesta di invito sia stata respinta, è consentito l'accesso all'elenco dei soggetti che hanno fatto richiesta di invito o che hanno manifestato il loro interesse, dopo la comunicazione ufficiale, da parte delle stazioni appaltanti, dei nominativi dei candidati da invitare.

5.7 Rinvio



Für alle nicht in diesen Ausschreibungsbedingungen geregelten Aspekte wird auf die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen.

5.8 Vorbehalte

Die Auftraggebende Körperschaft / Vergabestelle behält sich gemäß Art. 94 und 95 Abs. 12 des GvD 50/2016 das Recht vor, den Zuschlag nicht zu erteilen.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, das Ausschreibungsverfahren mit einer entsprechenden Begründung vorübergehend einzustellen, neu auszuschreiben oder keinen Zuschlag zu erteilen.

PHASE II - EINLADUNG

Nur jene Bewerber, die die Phase I bewältigt haben, werden mittels Einladungsschreiben zur Ausschreibungsphase II eingeladen.

Seguirà apposito disciplinare di gara per la fase II.

Es sind keine Preise oder Spesenvergütungen oder Bezahlungen zu Gunsten der Bewerber/Teilnehmer vorgesehen.

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente disciplinare si rimanda alle disposizioni di legge vigenti in materia.

5.8 Riserve

L'ente committente si riserva il diritto di non procedere all'aggiudicazione ai sensi degli artt. 94 e 95 comma 12 del D.Lgs. 50/2016.

La stazione appaltante/Ente committente si riserva il diritto di sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente.

FASE II – INVITO

Solo i candidati che avranno superato la Fase I saranno invitati tramite lettera d'invito alla Fase II di gara.

Seguirà apposito disciplinare di gara per la fase II.

Non sono previsti premi o rimborsi spese o pagamenti a favore dei candidati partecipanti.